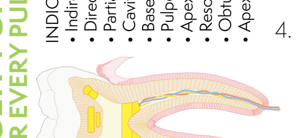
NuSmile NeoMTA 2 *Root & Pulp Treatment Material* is a Powder and Gel system consisting of an extremely fine, inorganic Powder of tricalcium and dicalcium silicate, which is mixed with the water-based Gel before placement. The Powder is supplied in a protective, desiccant–lined container for long shelf life. NeoMTA 2 was developed to prevent discoloration from medicaments or exposure to light in primary or permanent teeth, including when used under full coverage zirconia or composite restorations. NeoMTA 2 is a radiopaque, bioactive bioceramic.

MULTI-PURPOSE
FOR EVERY PULP NEED

INDICATIONS
- Indirect pulp cap
- Direct pulp cap
- Partial pulpotomy
- Cavity liner
- Base
- Pulpotomy
- Apexogenesis
- Resorption
- Obturation
- Apexification



Non-Staining
BIOACTIVE
Bioceramic

NuSmile® NeoMTA® 2

ROOT & PULP TREATMENT MATERIAL

Does not discolor teeth
For Professional Dental Use Only.
Go to nusmile.com for:
- Safety Data Sheet
- Frequently Asked Questions
- Videos

INSTRUCTIONS FOR USE

Root and Pulp Treatment Material

STEP-BY-STEP MIXING INSTRUCTIONS

1. Dispense 1 scoop (≈0.05 gm or 0.1 gm) of NuSmile NeoMTA 2 Powder on a glass slab.
2. Dispense one or two drops of NuSmile NeoMTA 2 Gel next to the Powder.

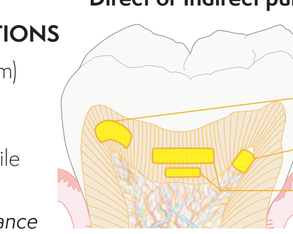
NOTE: The Gel imparts washout resistance for easier rinsing and faster setting, which other liquids do not. The mixture is immediately washout resistant when mixed as a putty.

3. Gradually add as much Gel as necessary into the Powder to achieve the desired consistency. Incorporate the Gel by spatulating the Powder/Gel mixture firmly against the glass slab to ensure all of the Powder is thoroughly wetted by the Gel. Consistency for:
   - Pulpotomy or apexification - firm putty
   - Pulp capping, base/liner - firm putty or thinner, if desired.
4. If the material is not to be used immediately, cover the mixed material with a gauze sponge moistened with sterile water, or a cover to reduce evaporation. If the mixture becomes dry, extra Gel may be used to rewet the material before it sets.
5. If the mixture is too tacky, add a small amount of Powder- less than ½ scoop. For future mixtures, use less Gel. Alternatively, spread out mixture to a thin layer on the glass slab to allow some drying. Then use the edge of a metal spatula to gather the material into a putty or other desired consistency.

CLINICAL DIRECTIONS FOR USE

NuSmile NeoMTA 2 is shown in **Yellow**

Direct or Indirect pulp cap/Base or Liner

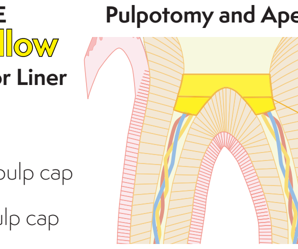


a) Complete a cavity preparation under rubber dam isolation, using a high-speed bur.

NOTE: If applying material for an indirect pulp cap, base or liner, skip to step d.

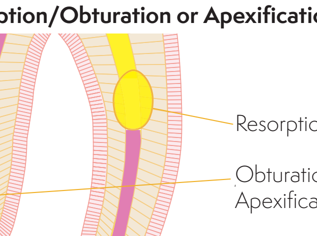
b) Excavate carious tooth structure using a round bur in a handpiece at low speed or use hand instruments.
c) Control hemorrhage using a solution of your choice (e.g. sterile saline, sodium hypochlorite (1.25-6.0%) or chlorhexidine). If hemorrhage is still present after 10 minutes, the diagnosis is irreversible pulpitis and vital pulp therapy using MTA may not be indicated.
d) Use applicator of your choice to apply mixed NuSmile NeoMTA 2 material on the exposed pulp or the floor of the cavity preparation, maintaining a minimum thickness of 1.5 mm.
e) Excess material may be removed using a cotton pellet slightly dampened with sterile water or saline.
f) NuSmile NeoMTA 2 is washout resistant when placed. Immediately restore over NeoMTA 2 with a light curable composite, glass ionomer, RMGI, compomer, or luting cement and crown. Alternatively, you may use a flowable composite, RMGI, ZOE or other material to secure the NeoMTA 2 prior to final tooth restoration.
g) Assess the pulp vitality as needed and confirm with a radiograph.

Pulpotomy and Apexogenesis



a) Complete a cavity preparation under rubber dam isolation, using a high-speed bur.
b) Excavate all carious tooth structure using a round bur in a handpiece at low speed or use hand instruments.
   - In multi-rooted teeth remove the roof of the pulp chamber and all remnants of coronal pulp tissue to the level of the orifice of each root canal.
   - In single-rooted teeth, remove the pulp to the level of the cemento-enamel junction or slightly below.
c) Control hemorrhage using a solution of your choice (e.g. sterile saline, sodium hypochlorite (1.25-6.0%) or chlorhexidine). If hemorrhage is still present after 10 minutes, the diagnosis is irreversible pulpitis and a full pulpectomy with obturation is typically performed instead.
d) Use an applicator of your choice to apply mixed NeoMTA 2 material on the exposed pulp or the floor of the cavity preparation, covering the pulp stumps while spreading the MTA to the edges of the surrounding dentin to a minimum thickness of 1.5 mm.
e) Excess material may be removed using a cotton pellet slightly dampened with sterile water or saline.
f) NuSmile NeoMTA 2 is washout resistant when placed. Immediately restore over NeoMTA 2 with a light curable composite, glass ionomer, RMGI, compomer, or luting cement and crown. Alternatively, you may use a flowable composite, RMGI, ZOE or other material to secure the NeoMTA 2 prior to final tooth restoration.
g) Assess the pulp vitality as needed and confirm with a radiograph.

Resorption/Obturation or Apexification



NuSmile NeoMTA 2 is shown in **Yellow**;
Gutta percha and sealer is shown in **Pink**.

a) Debride and shape the root canal system using intra-canal instruments under rubber dam isolation.
b) Gently rinse the cavity preparation using sodium hypochlorite (1.25-6.0%) or chlorhexidine.

For Resorption:

c) Isolate the resorptive defect site.
d) Obturate the canal space apical to the defect.
e) Dispense NuSmile NeoMTA 2 material into the defect site with an instrument of clinician's choice.
f) Gently compact NuSmile NeoMTA 2 material using a small amalgam plugger, cotton pellets or paper points.
g) Confirm placement with a radiograph.
h) Excess material may be removed using a cotton pellet slightly dampened with sterile water or saline.
i) When the NeoMTA 2 material is firm (a few minutes), obturate the remaining canal space and close the coronal access as you do normally.

Detailed clinical directions for use continued

For Obturation or Root Apexification:

c) Dry the canal system with paper points, being careful not to extend the points beyond a wide-open apex.
d) Gently compact NuSmile NeoMTA 2 in the apical region, to create a 3 to 5 mm apical barrier.
e) Confirm placement with a radiograph.
f) Obturate the remaining canal space and close the coronal access.
g) A full coverage restoration is normally placed following apexification.

CONTRAINDICATIONS

- Hypersensitivity against caustic (high pH) solutions.
- Do not use for primary tooth pulpectomy (obturation/root canal filling) unless the permanent successor tooth is absent.

WARNINGS

- NuSmile NeoMTA 2 Powder is caustic, as are all tricalcium silicates.

PRECAUTIONS

- Avoid contact of unset mixed paste with skin or oral mucosa. After incidental contact, wash and rinse with water.
- Wear suitable gloves and protective glasses during use.
- NuSmile NeoMTA 2 Powder and Gel must be kept well sealed.
- Protect the Powder from humidity. Close the container.
- Do not contaminate the Powder with an unclean or moist instrument.
- Do not contaminate the Gel. Do not remove the dropper tip or insert any instrument into the bottle.
- Avoid touching the bottle tip to any non-sterile surface.
- NuSmile NeoMTA 2 products are provided in non-sterile packaging.
- Clinician should follow their established protocols for cleaning and disinfection.

See: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf

- Do not overfill the root canals when obturating or performing apexification.
- Setting of tricalcium silicates is inhibited in acidic environments such as infected sites.

ADVERSE REACTIONS

Reversible acute inflammation of the oral mucosa if contacted with the unset paste.

INTERACTIONS WITH OTHER DENTAL MATERIALS

None known.

STORAGE

Store at room temperature, do not refrigerate. Keep bottles tightly closed. Moisture will reduce the shelf life of the Powder.

ADA 57, ISO 6876 and ISO 9917-1 criteria

- Radiopacity 6.5 mm when mixed to putty consistency; 5.4 mm Al when mixed for sealer use.
- Working time at room temperature: ~14 minutes when mixed as a putty; however, addition of more gel may be used to extend the working time if the mixture begins to dry.
- Initial setting time for putty consistency @ 37°C =14 min.; final setting 1:45 hr.
- Flow: 20 mm for sealer use; > 15 mm, as required.
- Film thickness: 38 to 46 µm for sealer use; < 50 µm, as required.
- Solubility < 3%, as required.
- Dimensional stability <+0.1%, as required.
- Pb <100 ppm, As < 2 ppm, as required.

Symbols used on labeling:

	Manufacturer
EC REP	Authorized Representative in the European Community
Rx only	Prescription Only
eIFU indicator	Consult Instructions For Use
	Caution
	Keep Dry
LOT	Lot Number
REF	Catalog Number
	Expiration Date
MD	Medical Device

Manufactured by:
NuSmile, Ltd.
3315 West 12th St.
Houston, TX
77008
+1.713.861.0033
USA

CE 1639

EC REP MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

NuSmile NeoMTA® 2

NORSK (NORWEIGAN)
Framgangsmåte for behandling av rot- og bløtvevstilstander
STEG FOR STEG
1. Utporsjoner 1 spiseskje (≈0.05 gm or 0.1gm) NuSmile NeoMTA 2 pulver på en glassplate eller en annen ren overflate.
2. Utporsjoner en eller to dråper med NuSmile NeoMTA 2 Gel ved siden av pulveret på glassplaten.
NB: Gelen har egenskaper som gjør at den ikke kan vaskes vekk etter påføring. Dette skjer normalt umiddelbart etter at den er tilsatt Pulver.
3. Gradvis tilsett så mye gel som nødvendig for å få ønsket konsistens. Sørg for at pulveret er tilstrekkelig fuktet av gel ved å spatulere blandingen langs glassplaten.
Ønsket konsistens for:
• Pulpotomi eller apeksifisering - hardnet blanding.
• Rotfyll, underforingsmateriale (bases/liners) – hardnet blanding eller mykere, om ønskelig.
4. Dersom blandingen ikke skal benyttes umiddelbart, kan den dekkes til med gasbind fuktet med sterilisert vann, eller et rent dekke for å forhindre fordamping. Dersom blandingen blir tørr, kan mer gel tilsettes for å fukte blandingen på nytt.
5. Hvis blandingen er for klebrig, tilsett ca. ½ spiseskje av NuSmile NeoMTA 2 Pulver blanding. Benytt mindre gel i blandingsforholdet framover. Alternativt kan blandingen spres utover til den danner et tynt lag på glassplaten. La den tørke litt. Bruk kanten av en spatel til å løsne og samle blandingen i en drevje eller ønsket konsistens.
KLINISK BRUKSANVISNING
NuSmile NeoMTA 2 er markert med Gult
DIREKTE ELLER INDIREKTE PULPAOVERKAPNING/BASES OG LINERS
a) Fullfør rotfylling med borr. Benytt kofferdam for å isolere tannen.
NB: For behandling av indirekte pulpaoverkapning, base eller liner, gå til d.
b) Spa ut tannråten ved å bruke et rundt borr på lav hastighet. Alternativt kan et manuelt hjelpemiddel benyttes.
c) Hold en eventuell blødning under kontroll ved å bruke en løsning av eget valg (i.e. saltvannsløsning, natriumhypokloritt (1.25-6.0 %) eller klorhexidin). Dersom blødningen ikke stopper etter 10 minutter, indikerer det irreversibel pulpitt, hvilket må behandles med andre metoder.
d) Bruk en applikator av eget valg til å påføre den blandede NuSmile NeoMTA 2 løsningen enten på pulpa eller der hvor tannråten har feste i tannstrukturen. Løsningen bør ha en tykkelse på minimum 1.5 mm.
e) Overflødige rester kan fjernes ved hjelp av bomull med sterilt vann eller saltvannsløsning
f) NuSmile NeoMTA 2 kan ikke vaskes vekk etter påføring. For å sikre effekt, skal man umiddelbart etter behandling benytte enten polymerbaserte tannfyllingsmaterialer, glassionomer, resinmodifiserte glassionomer, kompomerer, dentalsement eller krone. Alternativt kan flytende kompositt, resinmodifisert glassionom, sinkoksid-eugenolsement eller annet materiale benyttes til å sikre NeoMTA 2 i forkant av behandlingen.
g) Undersøk blodtilførselen til tannen etter behov og konsulter en radiograf for å få resultatet bekreftet.
PULPOTOMI OG APEKSOGENESE
a) Fullfør rotfylling med borr. Benytt kofferdam for å isolere tannen.
b) Spa ut tannråten ved å bruke et rundt borr på lav hastighet. Alternativt kan et manuelt hjelpemiddel benyttes.
• I tilfeller med tenner som har flere røtter, må taket på tannkammeret og restene av kronevev helt opp til åpningen av rotkanalen fjernes.
• I tilfeller med tenner som kun har en rot, må området med pulpa opp til emaljesementgrensen, eller like nedenfor, fjernes.
c) Hold en eventuell blødning under kontroll ved å bruke en løsning av eget valg (i.e. saltvannsløsning, natriumhypokloritt (1.25-6.0%) eller klorhexidin). Dersom blødningen ikke stopper etter 10 minutter, indikerer det irreversibel pulpitt, og en full pulpektomi med obturasjon kan være nødvendig.
d) Bruk en applikator av eget valg til å påføre den blandede NuSmile NeoMTA 2 løsningen enten på pulpa eller der hvor tannråten har feste i tannstrukturen. Sørg for å dekke til stumper mens MTA spres til kantene av tannbeinet. Løsningen bør ha en tykkelse på minimum 1.5 mm.
e) Overflødige rester kan fjernes ved hjelp av bomull med sterilt vann eller saltvannsløsning.
f) NuSmile NeoMTA 2 kan ikke vaskes vekk etter påføring. For å sikre effekten skal man umiddelbart etter behandling benytte enten polymerbaserte tannfyllingsmaterialer, glassionomer, resinmodifiserte glassionomer, kompomerer, dentalsement eller krone. Alternativt kan flytende kompositt, resinmodifisert glassionom, sinkoksid-eugenolsement eller annet materiale benyttes til å sikre NeoMTA 2 i forkant av behandlingen.
g) Undersøk blodtilførselen til tannen etter behov og konsulter en radiograf for å få resultatet bekreftet.
RESORPSJON/OBTURASJON ELLER APEKSIFISERING
NuSmile NeoMTA 2 er markert med Gult; Gutta perka og og sealer er markert med Rosa.
a) Debrider, rens og form rotkanalsystemet ved å benytte rotkanalinstrumenter med kofferdam for å isolere tannen.
b) Rens cavity preparation forsiktig ved bruk av natriumhypokloritt (1.25-6.0%) eller klorhexidin.
Resorpsjon:
c) Isoler området der resorpsjonen skal utføres.
d) Tett til rotkanalområdet ved toppunktet til det skadde området.
e) Påfør NuSmile NeoMTA 2 på det skadde området med en applikator behandler velger selv.
f) Konsentrer mengden av påført NuSmile NeoMTA 2 ved å benytte amalgamplugger, bomullspellet eller paper points.
g) Konsulter en radiograf for å bekrefte at påføring er korrekt utført.
h) Overflødig materiale kan fjernes av en bomullspellet med sterilt vann eller satløsning.
i) Etter at NeoMTA 2 er tørket (tar vanligvis et par minutter), tett til resten av rotkanalområdet og lukk åpningen til tannkronen.
Detaljerte kliniske instruksjoner – forts.
Obturasjon eller rotapeksifisering:
c) Tørk rotkanalsystemet med paper points. Unngå området med åpen apeks.
d) Tilfør en konsentrert mengde NuSmile NeoMTA 2 i det apikale området. Dette skal danne et forsterket apikalt område på 3 mm til 5 mm.
e) Konsulter en radiograf for å få bekreftet korrekt påføring.
f) Tett det gjenværende rotkanalområdet og lukk tannkronen.
g) En fullstendig restaurering skal normalt følge en behandling med rotapeksifisering.
INDIKASJONER
Indirekte pulpoverkpaning, Direkte pulpoverkpaning, Partiell pulpotomi, Hulrom liner, Base, Pulpotomi, Apeksogenese, Resorpsjon, Obturation, Apeksifikasjon
KONTRAINDIKASJONER
• Hypersensitivitet overfor kaustiske løsninger.
• Skal ikke benyttes for pulpektomi I det primære tannsettet.
ADVARSEL
• NuSmile NeoMTA 2 Pulverløsning er kaustisk, I likhet med andre trikalsiumsilikater.
FORHOLDSREGLER
• Unngå at løsningen kommer i kontakt med hud og slimhinner. Ved kontakt, vask og rens med vann.
• Bruk egnede hansker og beskyttelsesbriller.
• NuSmile NeoMTA 2 Powder and Gel må forsegles godt.
• Unngå at pulveret blir fuktig. Lukk beholderen.
• Unngå kontaminering av Pulveret ved å benytte et instrument som ikke er sterilisert, eller som er fuktig.
• Ikke kontaminer Gelen. Ikke fjern korken, og unngå å føre inn et redskap i flasken.
• Unngå at flaskeåpningen kommer i kontakt med en overflate som ikke er sterilisert.
• Produkter fra NuSmile NEoMTA 2 kommer i forpakning som IKKE er sterilisert.
• Klinkere er forventet å følge rådende protokoller for rens og desinfeksjon.
Se: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Unngå å fylle rotkanalene unødvendig ved obturasjon eller apeksifisering.
• Trikalsiumsilikater er ulovlige i syrlige miljøer slik som et infisert område.
BIVIRKNINGER
Fare for betennelse dersom slimhinnen kommer i kontakt med ublandet løsning. Kan behandles.
KONTRAINDIKASJONER MED ANDRE LEGEMIDLER
Ukjent.
OPPBEVARING
Oppbevares i romtemperatur. Skal ikke kjøles ned. Sørg for at flaskene er godt lukket. Fukt vil framskynde utløpsdato for pulveret.

POLSKIE (POLISH)
Preparat do leczenia korzenia i miazgi zęba.
INSTRUKCJA MIESZANIA KROK PO KROKU
1. Dozuj 1 miarkę (≈0.05 gm lub 0.1gm) Proszku NuSmile NeoMTA 2 na szklaną płytkę.
2. Dozuj 1 lub 2 krople żelu NuSmile NeoMTA 2 Gel obok Proszku.
UWAGA: Żel jest odporny na wymywanie, ułatwia spłukiwanie i szybsze wiązanie, co nie występuje w innych płynach. Mieszanka jest natychmiastowo odporna na wymywanie po zmieszaniu jako pasta.
3. Stopniowo dodawaj żel do Proszku aby otrzymać żądaną konsystencje. Połącz żel z mieszaniną przyciskając łopatkę mocno o szklaną płytkę, aby upewnić się, że cały proszek jest dokładnie zwilżony żelem. Konsystencja dla:
• Amputacji miazgi lub apeksyfikacji – zwarta pasta.
• Przykrycie miazgi, podstawa/wkładka – zwarta pasta lub rzadsza, w razie potrzeby.
4. Jeżeli mieszanka nie będzie użyta od razu, przykryj wymieszany preparat gazą zwilżoną wysterylizowaną wodą, lub przykryj czymś czystym aby ograniczyć parowanie. Jeśli mieszanka wyschnie, można użyć dodatkowego żelu, aby ponownie zwilżyć materiał zanim się zwiąże.
5. Jeżeli mieszanina jest zbyt lepka dodaj niewielką ilość Proszku – mniej niż ½ miarki. Do następnych mieszanin dodaj mniej żelu. Ewentualnie można również rozprowadzić mieszankę cienką warstwą na szklanej płycie, aby umożliwić jej wyschnięcie. Następnie użyj krawędzi metalowej łopatki aby ponownie wymieszać materiał lub odczekaj aż osiągnie oczekiwaną konsystencję.
KLINICZNE WSKAZÓWKI ZASTOSOWANIA
NuSmile NeoMTA 2 jest przedstawiony na obrazkach w kolorze
ŻÓŁTYM BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE PRZYKRYCIE MIAZGI, PODSTAWA UBYTKU TKANKI
a) Przygotuj ubytek w izolacji koferdamem przy użyciu wiertła o dużej prędkości.
UWAGA: Jeśli nakładasz pastę jako pośrednie pokrycie miazgi, podstawę lub wkładkę, przejdź do kroku d.
b) Wydrąż strukturę zęba próchnicowego za pomocą okrągłego wiertła prostnicy stomatologicznej przy niskiej prędkości lub przy użyciu narzędzi ręcznych.
c) Kontroluj krwotok wybranym roztworem (np. sterylną solą fizjologiczną, podchlorynem sodu (1,25-6,0%) lub chlorheksydyną). Jeśli krwotok nie ustępuje po 10 min doszło do zapalenia miazgi zęba, leczenie biologiczne miazgi metodą MTA jest wówczas niewskazane.
d) Za pomocą dowolnego aplikatora nałóż. wymieszaną masę NuSmile NeoMTA 2 na odsłoniętą miazgę lub podstawę ubytku, zachowując minimalną grubość 1,5 mm.
e) Nadmiar materiału można usunąć za pomocą wacika lekko zwilżonego jałową wodą lub solą fizjologiczną.
f) NuSmile NeoMTA 2 jest odporny na wypłukanie po umieszczeniu. Należy utwierdzić NeoMTA 2 za pomocą światłoutwardzalnego kompozytu, glasjonomeru, RMGI, kompomeru lub cementu mocującego i korony. Alternatywnie, możesz użyć płynnego kompozytu, RMGI, ZOE lub innego materiału do zabezpieczenia NeoMTA 2 przed ostateczną odbudową zęba.
g) Oceń żywotność miazgi w razie potrzeby i potwierdzić radiogramem.
AMPUTACJA MIAZGI ZĘBA I APEKSOGENEZA
a) Przygotuj ubytek w izolacji koferdamem przy użyciu wiertła o dużej prędkości.
b) Wydrąż strukturę zęba próchnicowego za pomocą okrągłego wiertła prostnicy stomatologicznej przy niskiej prędkości lub przy użyciu narzędzi ręcznych.
• W zębach wielokorzeniowych usuń sklepienie komory miazgi i wszelkie resztki miazgi koronalnej do poziomu ujścia. każdego kanału korzeniowego.
• W zębach jednokorzeniowych usuń miazgę do poziomu połączenia szkliwno-cementowego lub nieco poniżej.
c) Kontroluj krwotok wybranym roztworem (np. sterylną solą fizjologiczną, podchlorynem sodu (1,25-6,0%) lub chlorheksydyną). Jeśli krwotok nie ustępuje po 10 min doszło do zapalenia miazgi zęba, wykonuje się wówczas pełną amputację miazgi zęba z wypełnieniem.
d) Za pomocą dowolnego aplikatora nałóż wymieszaną masę NeoMTA 2 na odsłoniętą miazgę lub podstawę ubytku, przykrywając kikuty miazgi, jednocześnie rozprowadzając MTA na brzegach otaczającej zębiny na minimalną grubość 1,5 mm.
e) Nadmiar materiału można usunąć za pomocą wacika lekko zwilżonego jałową wodą lub solą fizjologiczną.
f) NuSmile NeoMTA 2 jest odporny na wypłukanie po umieszczeniu. Wbudować NeoMTA 2 za pomocą światłoutwardzalnego kompozytu, glasjonomeru, RMGI, kompomeru lub cementu mocującego i korony. Alternatywnie, możesz użyć płynnego kompozytu, RMGI, ZOE lub innego materiału do zabezpieczenia NeoMTA 2 przed ostateczną odbudową zęba.
g) Oceń żywotność miazgi w razie potrzeby i potwierdzić radiogramem.
RESORPCJA/WYPEŁNIENIE LUB APEKSYFIKACJA
NuSmile NeoMTA 2 jest pokazany na ŻÓŁTO; Gutaperka i uszczelniacz są pokazane na RÓŻOWO.
a) Usuń dewitalizowane tkanki, oczyścić, uformować i zdezynfekować system kanałów korzeniowych za pomocą narzędzi wewnątrzkanałowych w izolacji koferdamem.
b) Delikatnie wypłucz ubytek stosując podchloryn sodu (1,25-6,0%) lub chlorheksydynę.
Resorpcja:
c) Odizoluj miejsce ubytku z resorpcją.
d) Wypełnij przestrzeń kanału w stronę wierzchołkową od ubytku.
e) Dozuj substancję NuSmile NeoMTA 2 w miejsce ubytku za pomocą narzędzia wybranego przez lekarza.
f) Delikatnie wciśnij substancję NuSmile NeoMTA 2 za pomocą małego upychacza do amalgamatu, bawełnianych stożków lub papierowych sączków.
g) Potwierdź poprawne umieszczenie za pomocą radiogramu.
h) Nadmiar materiału można usunąć za pomocą wacika lekko zwilżonego sterylną wodą lub solą fizjologiczną.
i) Gdy substancja NeoMTA 2 stwardnieje (kilka minut), należy wypełnić pozostałą przestrzeń kanału i zamknąćdostęp koronalny.
Szczegółowa instrukcja użytkowania c.d.
Do wypełnienia lub apeksyfikacji korzenia:
c) Należy osuszyć system kanałów papierowymi stożkami uważając, aby nie wyjść poza otwarty wierzchołek.
d) Delikatnie wciśnij NuSmile NeoMTA 2 w okolicy wierzchołkowej, aby utworzyć barierę wierzchołkową o grubości 3 do 5 mm.
e) Potwierdź poprawne umieszczenie za pomocą radiogramu.
f) Zakryj pozostałą przestrzeń kanałową i zamknij dostęp koronalny.
g) Po apeksyfikacji wykonuje się zwykle pełne pokrycie.
WSKAZANIA
Pośrednie przykrycie miazgi, Bezpośrednie przykrycie miazgi, Częściowa amputacja miazgi, Wyściółka, Baza, Amputacja miazgi, Apeksogeneza, Resorpcja, Wypełnienie, Apeksyfikacja
PRZECIWWSKAZANIA
• Nadwrażliwość na roztwory żrące (o wysokim pH).
• Nie stosować do miazgi zęba mlecznego (wypełnienie/wypełnienie kanałowe), chyba że brak jest stałego zęba następczego.
OSTRZEŻENIA
• NuSmile NeoMTA 2 jest żrący, podobnie jak wszystkie krzemiany trójwapniowe.
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
• Unikać kontaktu niezwiązanej pasty ze skórą i błoną śluzową jamy ustnej. Po przypadkowym kontakcie zmyć I spłukać wodą.
• Podczas użytkowania nosić odpowiednie rękawice I okulary ochronne.
• NuSmile NeoMTA 2 proszek i żel muszą być szczelnie zamknięte.
• Należy chronić proszek przed wilgocią poprzez zamknięcie pojemnika.
• Nie zanieczyszczać proszku nieczystym lub wilgotnym narzędziem.
• Nie zanieczyszczać żelu. Nie zdejmować końcówki zakraplacza ani nie wkłada adnego narzędzia do butelki.
• Unikać dotykania końcówką butelki jakiejkolwiek niesterylnej powierzchni.
• Produkty NuSmile NeoMTA 2 są dostarczane w czystych, niesterylnych opakowaniach.
• Klinicysta powinien przestrzegać ustalonych protokołów dotyczących czyszczenia I dezynfekcji.
Zobacz: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Nie przepełniaj kanałów korzeniowych podczas wypełniania lub wykonywania apeksyfikacji.
• Osadzanie krzemianów trójwapniowych jest hamowane w kwaśnym środowisku np. podczas zakażenia.
DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE
Odwracalne ostre zapalenie błony śluzowej jamy ustnej w przypadku kontaktu z niezwiązaną pastą.
INTERAKCJE Z INNYMI MATERIAŁAMI STOMATOLOGICZNYMI
Nieznane.
PRZECHOWYWANIE
Przechowywać w temperaturze pokojowej, nie przechowywać w lodówce. Trzymać butelki szczelnie zamknięte. Obecność wilgoci skróci okres przechowywania proszku.

ROMÂNĂ (ROMANIAN)
Material pentru tratarea rădăcinii și pulpei
INSTRUCȚIUNI DE AMESTECARE PAS CU PAS
1. Distribuiți 1 lingură (≈0,05 gm sau 0,1 gm) de Pulbere NuSmile NeoMTA 2 pe o placă de sticlă.
2. Distribuiți o picătură sau două picături de Gel NuSmile NeoMTA 2 lângă pulbere.
NOTĂ: Gelul conferă rezistență de spălare, o clătire mai ușoară și o setare mai rapidă, ceea ce nu oferă alte lichide. Amestecul devine instantaneu rezistent la spălare atunci când este amestecat ca chit.
3. Pentru a obține consistența dorită adăugați treptat cât mai mult Gel în pulbere. Incorporați gelul prin spatularea fermă a amestecului de Pulbere/Gel pe placa de sticlă pentru a vă asigura că toată pulberea este umezită complet de Gel. Coerență pentru:
• Pulpotomie sau apexificare - chit ferm.
• Capac de pulpă, bază/căptușeală - chit ferm sau mai subțire, dacă se dorește.
4. Dacă materialul nu este utilizat imediat, acoperiți materialul amestecat cu un burete de tifon umezit cu apă sterilă sau cu un capac curat pentru a reduce evaporarea. Dacă amestecul devine uscat, se poate folosi gel suplimentar pentru reumectarea materialului înainte de a se îngroșa.
5. Dacă amestecul este prea lipicios, adăugați o cantitate mică de Pulbere - mai puțin de ½ lingură. Pentru amestecuri viitoare, utilizați mai puțin Gel. Alternativ, întindeți amestecul pe placa de sticlă într-un strat subțire care permite uscare. Apoi folosiți marginea unei spatule metalice pentru a amesteca materialul într-un chit sau altă consistență dorită.
DIRECȚII DE UTILIZARE CLINICE
NuSmile NeoMTA 2 este afișat înGalben
CAPAC SAU BAZĂ DE PULPĂ DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ SAU CĂPTUȘEALĂ
a) Finalizați pregătirea cavității sub izolarea barajului de cauciuc, folosind o freză de mare viteză.
NOTĂ: Dacă aplicați material pentru un capac, bază sau căptușeală indirectă, treceți la pasul d.
b) Excavați structura dentară carioasă folosind o freză rotundă de mână cu viteză redusă sau folosiți instrumente de mână.
c) Controlați hemoragia utilizând o soluție la alegere (de exemplu, soluție salină sterilă, sodiu hipoclorit (1,25-6,0%) sau clorhexidină). Dacă hemoragia persistă peste 10 minute, diagnosticul este pulpită ireversibilă și este posibil ca terapia cu pulpă vitală care utilizează MTA să nu fie indicată.
d) Utilizați un aplicator la alegere pentru a aplica material mixt NuSmile NeoMTA 2 pe pulpa expusă sau pe podeaua cavității preparate, menținând o grosime minimă de 1,5 mm.
e) Materialul în exces poate fi îndepărtat folosind o peletă de bumbac ușor umezită cu apă sterilă sau soluție salină.
f) NuSmile NeoMTA 2 este rezistent la spălare atunci când este plasat. Restabiliți imediat peste NeoMTA 2 cu un compozit ușor vindecabil, ionomer de sticlă, RMGI, compomer sau ciment și coroană. Alternativ, înainte de restaurarea finală a dinților, puteți utiliza un compozit fluid, RMGI, ZOE sau alt material pentru a asigura NeoMTA 2.
g) Evaluați vitalitatea pulpei după cum este necesar și confirmați cu o radiografie.
PULPOTOMIE ȘI APEXOGENEZĂ
a) Finalizați pregătirea cavității sub izolarea barajului de cauciuc, folosind o freză de mare viteză.
b) Excavați toată structura dentară carioasă folosind o freză rotundă de mână cu viteză redusă sau folosiți instrumente de mână.
• La dinții cu mai multe rădăcini îndepărtați acoperișul camerei pulpare și toate resturile de țesut pulmonar coronal până la nivelul orificiului fiecărui canal radicular.
• La dinții cu o singură rădăcină, îndepărtați pulpa până la nivelul joncțiunii ciment-smalț sau puțin mai jos.
c) Controlați hemoragia folosind o soluție la alegere (de exemplu, soluție salină sterilă, hipoclorit de sodiu (1,25-6,0%) sau clorhexidină). Dacă hemoragia persistă peste 10 minute, diagnosticul este pulpită ireversibilă iar în general se efectuează o pulpectomie completă cu obturație.
d) Utilizați un aplicator la alegere pentru a aplica material mixt NeoMTA 2 pe pulpa expusă sau pe podeaua preparatului cavității, acoperind buturugile de pulpă în timp ce răspândiți MTA pe marginile dentinei înconjurătoare la o grosime minimă de 1,5 mm.
e) Materialul în exces poate fi îndepărtat folosind o peletă de bumbac ușor umezită cu apă sterilă sau soluție salină.
f) NuSmile NeoMTA 2 este rezistent la spălare atunci când este plasat. Restabiliți imediat peste NeoMTA 2 cu un compozit ușor vindecabil, ionomer de sticlă, RMGI, compomer sau ciment și coroană. Alternativ, înainte de restaurarea finală a dinților, puteți utiliza un compozit fluid, RMGI, ZOE sau alt material pentru a asigura NeoMTA 2.
g) Evaluați vitalitatea pulpei după cum este necesar și confirmați cu o radiografie.
RESORBȚIE/OBTURARE SAU APEXIFICARE
NuSmile NeoMTA 2 este afișat în Galben; Gutta percha și sigiliul sunt prezentate în Roz.
a) Debridați, curățați și modelați sistemul canalului radicular folosind instrumente intra-canal sub izolarea barajului de cauciuc.
b) Clătiți ușor preparatul pentru cavitate folosind hipoclorit de sodiu (1,25-6,0%) sau clorhexidină.
Pentru resorbție:
c) Izolați locul defectului de resorbție.
d) Obturați spațiul canalului apical până la defect.
e) Distribuiți materialul NuSmile NeoMTA 2 în locul defectului cu un instrument la alegerea medicului.
f) Compactați ușor materialul NuSmile NeoMTA 2 folosind un mic dop de amalgam, pelete de bumbac sau puncte de hârtie.
g) Confirmați plasarea cu o radiografie.
h) Materialul în exces poate fi îndepărtat folosind o peletă de bumbac ușor umezită cu apă sterilă sau soluție salină.
i) Când materialul NeoMTA 2 este ferm (câteva minute), obțineți spațiul rămas al canalului și închideți accesul coronal așa cum faceți în mod normal.
Instrucțiunile clinice detaliate de utilizare continuate
Pentru obturarea apexificării rădăcinii:
c) Uscați sistemul de canale cu puncte de hârtie, având grijă să nu extindeți punctele dincolo de un vârf larg deschis.
d) Compactați ușor NuSmile NeoMTA 2 în regiunea apicală, pentru a crea o barieră apicală de 3 până la 5 mm.
e) Confirmați plasarea cu o radiografie.
f) Obturați spațiul rămas al canalului și închideți accesul coronar.
g) O restaurare completă a acoperirii este plasată în mod normal după apexificare.
INDICAȚII
Capac de pulpă indirectă, Capac de pulpă directă, Pulpotomie parțială, Căptușeala cavității, Bază, Pulpotomie, Apexogeneză, Resorbție, Obturație, Apexificare
CONTRAINDICAȚII
• Hipersensibilitate împotriva soluțiilor caustice (pH ridicat).
• Nu utilizați pentru pulpectomia primară a dintelui (obturație/umplerea canalului radicular), cu excepția cazului în care dintele succesor permanent este absent.
AVERTIZĂRI
• NuSmile NeoMTA 2 Powder este caustic, la fel ca toți silicații tricalcici.
PRECAUȚII
• Evitați ca pasta mixtă nefixată să intre în contact cu pielea sau mucoasa bucală. În cazul unui contact accidental, spălați și clătiți cu apă.
• Purtați mănuși adecvate și ochelari de protecție în timpul utilizării.
• NuSmile NeoMTA 2 Pulbere și Gel trebuie păstrate bine sigilate.
• Protejați Pulberea de umiditate. Închideți recipientul.
• Nu contaminați pulberea cu un instrument necurat sau umed.
• Nu contaminați gelul. Nu scoateți vârful picurătorului și nu introduceți niciun instrument în sticlă.
• Evitați să atingeți vârful sticlei de orice suprafață nesterilă.
• Produsele NuSmile NeoMTA 2 sunt furnizate în ambalaje curate, nesterile.
• Clinicianul trebuie să respecte protocoalele de curățare și dezinfectare stabilite.
Vezi: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Nu umpleți excesiv canalele radiculare atunci când obturați sau efectuați apexificare.
• Setarea silicaților tricalcici este inhibată în medii acide, cum ar fi locurile infectate.
REACȚII ADVERSE
Inflamație acută reversibilă a mucoasei bucale în cazul în care intră în contactată cu pasta nefixată.
INTERACȚIUNI CU ALTE MATERIALE DENTARE
Nu sunt cunoscute.
DEPOZITARE
A se păstra la temperatura camerei, a nu se pune la frigider. Păstrați sticlele bine închise. Umiditatea va reduce durata de valabilitate a pulberii.

SLŌVÄK (SLOVAK)
Materiál na léčbu kořene a dřeně
POSTUPNÝ NÁVOD NA MIXOVÁNÍ
1. Nadávkujte 1 naběračku (≈0,05 gm nebo 0,1 gm) Prášku NuSmile NeoMTA 2 na sklíčko.
2. Nadávkujte jednu nebo dvě kapky Gelu NuSmile NeoMTA 2 vedle prášku.
POZNÁMKA: Gel, na rozdíl od jiných kapalin, vytváří odolnost vůči vypláchnutí na jednodušší přeplachování a rychlejší usazování. Směs je okamžitě odolná vůči vypláchnutí, když je smíchaná jako tmel.
3. Postupně přidejte potřebné množství Gelu do Prášku na dosáhnutí požadované konzistence. Zamíchejte gel utlačením směsi Prášku/Gelu silně o sklíčko, aby se zajistilo důkladné zvlhčení prášku gelem. Konzistence pro:
• Pulpotomii nebo apexifikaci - pevný tmel.
• Zakrytí buničiny, základna/výstělka - pevný tmel nebo řidší, jestli vyžadováno.
4. Jestli není materiál určen na okamžité použití, překryjte smíchaný materiál gázovou hubkou navlhčenou v sterilní vodě nebo čistým krytem, abyste zamezili vypařování. Jestli směs vyschne, můžete přidat extra gel na zvlhčení materiál před jeho usazením.
5. Jestli je směs příliš lepkavá, přidejte malé množství Prášku - méně než ½ naběračky. Při budoucí přípravě směsí použijte méně Gelu. Případně rozetřete směs do tenké vrstvy na sklíčku, co umožní schnutí. Pak použijte okraj kovové lžíce na sesbírání Materiálu do tmelu nebo jiné požadované konzistence.
KLINICKÝ NÁVOD NA POUŽITÍ
NuSmile NeoMTA 2 je zobrazen žlutou
PŘÍMÉ NEBO NEPŘÍMÉ ZAKRYTÍ BUNIČINY/ZÁKLADNA NEBO VÝSTĚLKA
a) Dokončete dutinový preparát pod izolací z gumové přehrádky pomocí vysokorychlostního vrtáku.
POZNÁMKA: Jestli aplikujete materiál určen na nepřímé zakrytí buničiny, základnu nebo výstělku, přeskočte na krok d.
b) Odstraňte zkaženou zubní strukturu pomocí okrouhlého vrtáku při nízké rychlosti nebo použijte ruční nástroje.
c) Kontrolujte krvácení pomocí vámi zvoleného roztoku (např. sterilní fyziologický roztok, chlornan sodní (1,25-6,0%) nebo chlorhexidin). Jestli krvácení po 10 minutách nepřestává, diagnózou je nezvratné pulpitida a terapie vitální pulpy pomocí MTA nemusí být indikována.
d) Použijte aplikátor podle vlastního výběru na aplikování materiálu NuSmile NeoMTA 2 na odhalenou pulpu nebo dno ústního preparátu, přičemž udržujte minimální tloušťku 1,5 mm.
e) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
f) NuSmile NeoMTA 2 je po umístnění odolní vůči vypláchnutí. Okamžitě obnovte NeoMTA 2 lehkým tvrdnoucím kompozitním materiálem, skloionomerním cementem, RMGI kompomerem nebo agentem na aplikaci cementu a korunky. Případně můžete použít tekutý kompozitní materiál, RMGI, ZOE nebo jiné materiály na zajištění NeoMTA 2 před finálním restaurováním zubu.
g) Posuďte vitalitu pulpy podle potřeby a potvrďte radiografem.
PULPOTOMIE A APEXOGENEZE
a) Dokončete dutinový preparát pod izolací z gumové přehrádky pomocí vysokorychlostního vrtáku.
b) Odstraňte zkaženou zubní strukturu pomocí okrouhlého vrtáku při nízké rychlosti nebo použijte ruční nástroje.
• Při zubech s více kořeny odstraňte kořen pulpové komory a všechny zbytky tkaniva koronální pulpy po úroveň otvoru každého kořenového kanálku.
• Při zubech s jedním kořenem odstraňte pulpu po úroveň cementosklovinové hranice nebo níž.
c) Kontrolujte krvácení roztokem podle vlastního výběru (např. sterilní fyziologický roztok, chlornan sodní (1,25-6,0%) nebo chlorhexidin). Jestli krvácení po 10 minutách nepřestává, diagnózou je nezvratné pulpitida a jako náhrada se typicky vykonává úplná pulpektomie s obturací.
d) Použijte aplikátor dle výběru na aplikování smíchaného NeoMTA 2 materiálu na obnaženou pulpu nebo dno dutinového preparátu a zakryjte výčnělky pulpy, přičemž rozetřete MTA na okraje okolního dentinu s minimální tloušťkou 1,5 mm.
e) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
f) NuSmile NeoMTA 2 je po umístnění odolní vůči vypláchnutí. Okamžitě obnovte NeoMTA 2 lehkým tvrdnoucím kompozitním materiálem, skloionomerním cementem, RMGI kompomerem nebo agentem na aplikaci cementu a korunky. Případně můžete použít tekutý kompozitní materiál, RMGI, ZOE nebo jiné materiály na zajištění NeoMTA 2 před finálním restaurováním zubu.
g) Posuďte vitalitu pulpy podle potřeby a potvrďte radiografem
RESORPCE/OBTURACE NEBO APEXIFIKACE
NuSmile NeoMTA 2 je zobrazen žlutou; Gutta percha a pečetidlo jsou zobrazeny růžovou.
a) Očistěte a vytvarujte systém kořenových kanálků pomocí nástrojů na použití vevnitř kanálků pod izolací s gumové přehrádky.
b) Jemně vypláchněte dutinový preparát pomocí chlornanu sodného (1,25-6,0%) r nebo chlohexidinu.
Pro resorpci:
c) Izolujte resorpční poškozenou část.
d) Ucpěte kanálkový prostor, který je apický vůči kazu.
e) Nadávkujte materiál NuSmile NeoMTA 2 do poškozené oblasti nástrojem zvoleném lékařem.
f) Jemně stlačte materiál NuSmile NeoMTA 2 pomocí malé zátky na amalgám, bavlněných pelet nebo papírků.
g) Potvrďte umístnění rádiografem.
h) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
i) Když se materiál NeoMTA 2 stane tuhým (několik minut), ucpěte zbývající kanálkový prostor a uzavřete koronální vstup, jako normálně.
Pokračování podrobného klinického návodu na použití
Pro obturaci nebo apexifikaci kořene:
c) Vysušte kanálový systém papírkami, přičemž dávejte pozor, aby papírky nepřesáhli za široko otevřený apex.
d) Jemně zatlačte NuSmile NeoMTA 2 do apické oblasti na vytvoření 3 až 5 mm apické bariery.
e) Potvrďte umístnění rádiografem.
f) Ucpite zbývající kanálový prostor a uzavřete koronální vstup.
g) Úplné restaurování je normálně vykonáváno po apexifikaci.
INDIKACE
Nepřímé zakrytí buničiny, Přímé zakrytí buničiny, Částečná pulpotomie, Dutinová výstělka, Základna, Pulpotomie, Apexogeneze, Resorpcia, Obturácia, Apexifikácia
KONTRAINDIKACE
• Přecitlivělost na kaustické roztoky (s vysokým pH).
• Nepoužívejte na pulpektomii mléčných zubů (obturace/výplň kořenových kanálků) mimo případů, když chybí nahrazující trvalý zub.
UPOZORNĚNÍ
• Prášek NuSmile NeoMTA 2 je kaustický jako všechny křemičitany trivápenaté.
PŘEVENTIVNÍ OPATŘENÍ
• Zabraňte kontaktu neusazené pasty s kůží nebo ústní sliznicí. V případě náhodného kontaktu, umyjte a přepláchněte vodou.
• Během používání mějte nasazené vhodné rukavice a ochranné brýle.
• Prášek a gel NuSmile NeoMTA 2 musí být během skladování dobře uzavřeny.
• Chraňte prášek před vlhkem. Uzavřete nádobu.
• Nekontaminujte prášek špinavým nebo vlhkým nástrojem.
• Nekontaminujte Gel. Neodstraňujte hrot kapátka ani nevkládejte žádný nástroj do lahve.
• Zabraňte kontaktu hrotu lahve s jakýmkoli nesterilním povrchem.
• Produkty NuSmile NeoMTA 2 jsou dodávány v čistém nesterilním balení.
• Lékař by měl dodržovat stanvené postupy čištění a dezinfekce.
Viz: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Nepřeplňte kořenový kanálky při obturaci nebo vykonávání apexifikace.
• Usazení křemičitanů trivápenatých je blokováno v kyselém prostředí, jako například infikované oblasti.
NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY
Zvratný akutní zápal ústní sliznice v případě kontaktu s neusazenou pastou.
INTERAKCE S JINÝMI DENTÁLNÍMI MATERIÁLY
Žádné známé.
SKLADOVÁNÍ
Skladujte při pokojové teplotě, neuchovávejte v ledničce. Lahve skladujte pevně uzavřené. Vlhkost sníží životnost skladovaného prášku.

SVENSKA (SWEDISH)
Rot- och tandmassabehandlingsmaterial
STEG-FÖR-STEG BLANDNINGSINSTRUKTIONER
1. Fördela 1 skopa (≈0,05 g eller 0,1 g) NuSmile NeoMTA 2 pulver på en glasplatta.
2. Fördela en eller två droppar NuSmile NeoMTA 2 Gel bredvid pulvret.
OBS! Gelen är uttvättningsresistent för enklare sköljning och snabbare stelning, vilket andra vätskor inte är. Blandningen är omedelbart tvättbeständig när den blandas som ett kitt.
3. Tillsätt gradvis i pulvret så mycket gel som behövs för att uppnå önskad konsistens. Blanda in gelen genom att spatulera Pulver/Gelblandningen ordentligt mot glasplattan för att säkerställa att allt pulver fuktas ordentligt av gelén. Konsistens till:
• Pulpotomi eller apexifiering - fast kitt.
• Tandmassatäckning, bas/fyllning - fast kitt eller tunnare, om så önskas.
4. Om materialet inte ska användas omedelbart, täck det med en gasväv fuktad med sterilt vatten eller ett rent lock för att minska avdunstningen. Om blandningen blir torr kan extra gel användas för att återfukta materialet innan det stelnar.
5. Om blandningen är för klibbig, tillsätt en liten mängd Pulver, mindre än ½ skopa. Använd mindre gel nästa gång. Alternativt kan du sprida ut blandningen till ett tunt lager på glasplattan för att möjliggöra torkning. Använd sedan kanten på en metallspatel för att samla materialet till ett kitt eller annan önskad konsistens.
KLINISKA ANVISNINGAR
NuSmile NeoMTA 2 visas i Gult
DIREKT ELLER INDIREKT TANDMASSALOCK/BAS ELLER FYLLNING
a) Utför en hålrensning under skydd av gummiduk med hjälp av en höghastighetsborr.
OBS! Om du applicerar material för ett indirekt tandmassalock, bas eller fyllning, hoppa till steg d.
b) Urholka tandens kariesstruktur med hjälp av ett rundt borr i ett handstycke med låg hastighet eller använd handinstrument.
c) Kontrollera blödning med en lösning efter eget val (t.ex. steril saltlösning, natrium hypoklorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin). Vid fortsatt blödning efter 10 minuter kan diagnosen irreversibel pulpit och vital massabehandling med MTA kanske inte indikeras.
d) Använd en applikator efter eget val för att applicera det färdigblandade NuSmile NeoMTA 2-materialet på den exponerade tandmassan eller botten i hålrumsberedningen, med en minsta tjocklek på 1,5 mm.
e) Överflödigt material kan avlägsnas med en bomullstuss fuktad något med sterilt vatten eller saltlösning.
f) NuSmile NeoMTA 2 är uttvättnings-beständig när den appliceras. Återfyll omedelbart över NeoMTA 2 med en lätthärdbar komposit, glasjonomer, RMGI, kompomer eller lutande cement och krona. Alternativt kan du använda en flytande komposit, RMGI, ZOE eller annat material för att säkra NeoMTA 2 före slutlig tandrestaurering.
g) Bedöma tandmassans vitalitet vid behov och bekräfta med en röntgenbild.
PULPOTOMI OCH APEXOGENES
a) Utför en hålrensning under skydd av gummiduk med hjälp av en höghastighetsborr.
b) Urholka tandens kariesstruktur med hjälp av ett rundt borr i ett handstycke med låg hastighet eller använd handinstrument.
• I tänder med flera rotkanaler, avlägsna tandmassans botten och alla rester av koronal massavävnad till nivån på öppningen av varje rotkanal.
• I enkelrotade tänder, ta bort tandmassan till nivån på cemento-emaljkorsningen eller något under.
c) Kontrollera blödning med hjälp av en lösning efter eget val (t.ex. steril saltlösning, natriumhypoklorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin). Vid fortsatt blödning efter 10 minuter är diagnosen irreversibel pulpit och en full pulpektomi med obturation utförs vanligtvis istället.
d) Använd en applikator efter eget val för att applicera det färdigblandade NuSmile NeoMTA 2 materialet på den exponerade tandmassan eller botten i hålrumsberedningen, som täcker massastubbarna medan du sprider MTA till kanterna på det omgivande dentinet till en minsta tjocklek på 1,5 mm.
e) Överflödigt material kan avlägsnas med en bomullstuss fuktad något med sterilt vatten eller saltlösning.
f) NuSmile NeoMTA 2 är uttvättnings-beständig när den appliceras. Återfyll omedelbart över NeoMTA 2 med en lätthärdbar komposit, glasjonomer, RMGI, kompomer eller lutande cement och krona. Alternativt kan du använda en flytande komposit, RMGI, ZOE eller annat material för att säkra NeoMTA 2 före slutlig tandrestaurering.
g) Bedöma tandmassans vitalitet vid behov och bekräfta med en röntgenbild.
RESORPTION/OBTURATION ELLER APEXIFIKATION
NuSmile NeoMTA 2 visas i Gult; Gutta percha och förseglare visas i Rosa.
a) Debrida, rengör och forma rotkanalsystemet med hjälp av intrakanalinstrument med skydd av gummiduk.
b) Skölj försiktigt det preparerade hålrummet med natriumhypoklorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin.
För Resorption:
c) Isolera det resorptiva defektstället.
d) Stoppa kanalutrymmet apikalt för defekten.
e) Fördela NuSmile NeoMTA 2-materialet till defektstället med klinikerns val av instrument.
f) Tryck försiktig NuSmile NeoMTA 2-materialet med en liten amalgampluggare, bomullstussar eller pappersspetsar.
g) Bekräfta placering med en röntgenbild.
h) Överflödigt material kan avlägsnas med en bomullstuss fuktad något med sterilt vatten eller saltlösning.
i) När NeoMTA 2 materialet är fast (några minuter), täta kvarvarande kanalut-rymmen och stäng den koronala åtkomsten som du normalt gör.
Detaljerad klinisk bruksanvisning forts.
För obturation eller rotapexifikation:
c) Torka kanalsystemet med pappersspetsar, var försiktig så att du inte utvidgar den vidöppna spetsen.
d) Tryck försiktigt NuSmile NeoMTA 2 i det apikala området för att skapa en apikal barriär på 3 till 5 mm. Bekräfta placering med en röntgenbild.
e) Bekräfta placering med en röntgenbild.
f) Täta kvarvarande kanalut-rymmen och stäng den koronala åtkomsten.
g) En heltäckande restoration görs vanligtvis efter en apexifikation.
INDIKATIONER
Indirekt tandmassalock, Direkt tandmassalock, Partiell pulpotomi, Hålfyllning, Bas, Pulpotomi, Apexogenes, Resorption, Obturation, Apexifiering
KONTRAINDIKATIONER
• Överkänslighet mot kaustiska (höga pH) lösningar.
• Använd inte vid primär tandpulpektomi (obturation/rotfyllning) såvida inte den permanenta efterföljande tanden är frånvarande.
VARNING
• NuSmile NeoMTA 2 Pulver är frätande, liksom alla trikalciumsilikater.
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
• Undvik kontakt av ohärdat kitt med hud eller munslemhinna. Tvätta och skölj med vatten efter oavsiktlig kontakt.
• Använd lämpliga handskar och skyddsglasögon under användning.
• NuSmile NeoMTA 2 Pulver och gel måste förvaras väl tillslutna.
• Skydda pulvret mot fukt. Stäng behållaren.
• Förorena inte Pulvret med ett orent eller fuktigt instrument.
• Förorena inte Gelen. Ta inte bort droppspetsen och för inte in något instrument i flaskan.
• Undvik att vidröra flaskans spets med en icke-steril yta.
• NuSmile NeoMTA 2 produkter lever-eras i ren icke-steril förpackning.
• Klinikern bör följa sina vedertagna rutiner för rengöring och desinfektion.
Se: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Överfyll inte rotkanalerna vid obturation eller apexifiering.
• Härdning av trikalciumsilikater för-hindras i sura miljöer såsom in-fekterade platser.
NEGATIVA REAKTIONER
Reversibel akut inflammation i munslemhinnan om den kommer i kontakt med det ohärdade kittet.
INTERAKTION MED ANDRA TANDMATERIAL
Inga kända.
FÖRVARING
Förvara i rumstemperatur, kyl inte. Förvara flaskorna tätt slutna. Fukt minskar pulverets hållbarhet.

TÜRK (TURKISH)
Kök ve Pulpa Tedavi Malzemesi
ADIM ADIM KARIŞTIRMA TALİMALARI
1. 1 ölçü kaşığı (≈0.05 gm veya 0.1 gm) NuSmile NeoMTA 2 Tozunu cam bir levhanın üzerine dökün.
2. Tozun kenarına bir veya iki damla NuSmile NeoMTA 2 Jeli dökün.
NOT: Jel, diğer sıvılarda olmayan kolay durulama ve hızlı uygulama için yıkanma direnci sağlar. Karışım, macun olarak karıştırıldığı andan itibaren yıkama direncine sahiptir.
3. İstenilen tutarlılık için adım adım Toza gerekli olduğu kadar Jel ekleyin. Tüm Tozun Jel tarafından iyice ıslatıldığından emin olmak için, spatula yardımıyla Toz/Jel karışımını cam levhada iyice karıştırın. Tutarlılık için:
• Pulpotomi veya apeksifikasyon - katı macun.
• Pulpa kaplama, taban/astar - katı macun veya daha ince, isteğe göre.
4. Eğer malzeme hemen kullanılmayacaksa, buharlaşmayı azalmak için karışımı steril su ile ıslatılmış gazlı sünger veya temiz kapakla örtün. Eğer karışım kuru bir hal alırsa, kullanmadan önce tekrardan ıslatmak için ek Jel kullanılabilir.
5. Eğer karışım çok yapışkan bir halde ise, yarım ölçü kaşığından az miktarda Toz ekleyin. Sonraki karışımlar için, daha az Jel kullanın. Alternatif olarak, karışımın birazcık kurumasına izin vermek için ince cam levha üzerinde yayın. Sonrasında malzemeyi macun veya istenilen tutarlılığa getirmek için metal spatulanın ucunu kullanın.
KLİNİK KULLANIM TALİMATLARI
NuSmile NeoMTA 2 Sarı renkte gösterilmektedir.
DOĞRUDAN VEYA DOLAYLI PULPA KAPAMASI/TABAN VEYA ASTAR
a) Yüksek hızlı bur kullanarak diş izolasyonu ile kavite hazırlığını tamamlayın.
NOT: Eğer dolaylı pulpa kapama, taban veya astar için malzemeyi uygulayacaksanız, d adımına geçin.
b) Düşük hızda bir yuvarlak bur veya el aleti kullanarak çürük diş yapısını çıkarın.
c) İstenilen bir çözelti kullanarak (ör. steril salin, sodyum hipoklorit (% 1.25-6.0) veya klorheksidin)kanamayı kontrol edin. Eğer 10 dakika sonra kanama hala devam ediyorsa, tanı geri döndürülemez olup MTA kullanılarak pulpit ve temel pulpa terapisi indike edilemez.
d) Minimum 1.5 mm bir kalınlığı koruyarak istenilen bir aplikatör yardımıyla NuSmile NeoMTA 2 karışımını pulpa veya kavite hazırlığı zemini üzerine uygulayın.
e) Fazla malzemeleri steril su veya tuzlu su ile hafifçe ıslatılmış pamuk paleti kullanarak çıkarabilirsiniz.
f) NuSmile NeoMTA 2 uygulandıktan sonra yıkanmaya karşı dayanıklıdır. NeoMTA 2'nin üzerine hafif sertleşen kompozit, cam iyonomer, RMGI, kompomer veya yapıştırma simanı ve kron ile hemen yenileyin. Alternatif olarak, nihai diş restorasyonunu öncesi NeoMTA 2'yi sabitlemek adına akışkan kompozit, RMGI, ZOE veya başka malzeme kullanabilirsiniz.
g) Pulpa canlılığını gerektiğince değerlendirin ve radyograf ile teyit edin.
PULPOTOMI VE APEKSOGENEZ
a) Yüksek hızlı bur kullanarak diş izolasyonu ile kavite hazırlığını tamamlayın.
b) Düşük hızda bir yuvarlak bur veya el aleti kullanarak tüm çürük diş yapısını çıkarın.
• Çok köklü dişlerde, pulpa yuva çatısını ve koronal pulpa dokusunun tüm kalıntılarını her kök kanal açıklık seviyesine kadar çıkarın.
• Tek köklü dişlerde, pulpayı mine-sement sınırı seviyesine kadar veya biraz daha aşağıya çekin.
c) İstenilen bir çözelti kullanarak (ör. steril salin, sodyum hipoklorit (%1.25-6.0) veya klorheksidin)kanamayı kontrol edin. Eğer 10 dakika sonra kanama hala devam ediyorsa, tanı geri döndürülemez olup pulpit ve obturasyonlu tam pulpektomi genellikle uygulanır.
d) MTA'yı çevreleyen diş minesinin kenarlarına minimum 1,5 mm kalınlığında yayarken pulpa ayaklarını kapatarak karıştırılmış NeoMTA 2 malzemesini açıkta kalan pulpaya veya kavite hazırlığının zeminine uygulamak için istediğiniz bir aplikatör kullanın.
e) Fazla malzemeleri steril su veya tuzlu su ile hafifçe ıslatılmış pamuk paleti kullanarak çıkarabilirsiniz.
f) NuSmile NeoMTA 2 uygulandıktan sonra yıkanmaya karşı dayanıklıdır. NeoMTA 2'nin üzerine hafif sertleşen kompozit, cam iyonomer, RMGI, kompomer veya yapıştırma simanı ve kron ile hemen yenileyin. Alternatif olarak, nihai diş restorasyonunu öncesi NeoMTA 2'yi sabitlemek adına akışkan kompozit, RMGI, ZOE veya başka malzeme kullanabilirsiniz.
g) Pulpa canlılığını gerektiğince değerlendirin ve radyograf ile teyit edin.
REZORPSİYON/OBTURASYON VEYA APEKSİFİKASYON
NuSmile NeoMTA 2 Sarı renkte gösterilmekte; Gutta percha ve kapatıcı Pembe renkte gösterilmektedir.
a) Diş izolasyonu ile kanal içi aletleri kullanarak kök kanal sistemini temizleyin ve şekillendirin.
b) Sodyum hipoklorit (%1.25-6.0) veya klorheksidin kullanarak kavite hazırlığını hafifçe durulayın.
Rezorpsiyon için:
c) Rezorptif defekt bölgeyi izole edin.
d) Defekt apikalindeki kanal boşluğunu tıkayın.
e) NuSmile NeoMTA 2 malzemesini defekt alana hekimin tercih ettiği aletle dağıtın.
f) NuSmile NeoMTA 2 malzemesini küçük bir amalgam tıkayıcı, pamuk paletleri veya kağıt konlar kullanarak hafifçe sıkıştırın.
g) Radyograf yardımıyla yerleştirmeyi teyit edin.
h) Fazla malzemeleri steril su veya tuzlu su ile hafifçe ıslatılmış pamuk paleti kullanarak çıkarabilirsiniz.
i) NeoMTA 2 malzemesi (birkaç dakika) sertleştiğinde, kalan kanal boşluğunu doldurun ve normalde yaptığınız gibi koronal girişi kapatın.
Detaylı klinik kullanım talimatları devamı
Obturasyon veya Kök Apeksifikasyonu için:
c) Kağıt konlar ile kanal sistemini kurutun, geniş-açık apeksin ötesine konların geçmemesine dikkat edin.
d) 3 ila 5 mm apikal bariyer oluşturmak için NuSmile NeoMTA 2'yi apikal alanda nazikçe sıkıştırın.
e) Radyograf yardımıyla yerleştirmeyi teyit edin.
f) Kalan kanal alanını ve koronal girişi kapatın.
g) Apeksifikasyonu müteakip tam kapsamlı restorasyon yapılır.
İNDİKASYONLAR
Dolaylı pulpa kapama, Doğrudan pulpa kapama, Kısmi pulpotomi, Kavite asterı, Taban, Pulpotomi, Apeksogenez, Rezorpsiyon, Obturasyon, Apeksifikasyon
KONTRENDİKASYONLAR
• Yanıcı (yüksek pH) çözeltilerine karşı aşırı duyarlıdır.
• Daimi diş eksikliği olmadıkça , süt dişi kanal tedavisinde kullanmayınız.
UYARILAR
• NuSmile NeoMTA 2 Tozu diğer tüm trikalsiyum silikatlar gibi yanıcıdır.
TEDBİRLER
• Uygulanmamış karışımın deri veya oral mukaza ile temas ETMEMESİNİ sağlayın. Kazara temas halinde, su ile yıkayıp durulayın.
• Kullanım esnasında uygun eldiven ve koruyucu gözlük kullanın.
• NuSmile NeoMTA 2 Tozu ve Jeli kapalı saklanmalıdır.
• Tozu nemden koruyun. Şişeyi kapatın.
• Temiz olmayan veya nemli bir cisimle Tozu kirletmeyin.
• Jeli kirletmeyin. Damlatma ucunu çıkarmayın veya şişeye herhangi bir şey takmayın.
• Şişe ucu ile steril olmayan yüzeylere temas etmekten kaçinin.
• NuSmile NeoMTA 2 ürünleri temiz steril olmayan paketlerde sunulmaktadır.
• Kullanan hekim temizlik ve dezenfekte protokollerini uygulamalıdır.
Bakınız: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Obrurasyon veya apeksifikasyon yaparken kök kanallarını aşırı DOLDURMAYIN.
• Enfekte alanlar gibi asitli alanlarda trikalsiyum silikatların uygulanması yasaklanmıştır.
YAN ETKİLER
Uygulanmayan karışım ile temas halinde, oral mukozada geçici akut şişlik.
DİĞER DİŞÇİLİK MALZEMELERİ İLE ETKİLEŞİM
Bilinmiyor.
SAKLAMA
Oda sıcaklığında saklayın, buzdolabına koymayın. Şişelerin kapaklarını kapatın. Nem, Tozun raf ömrünü azaltmaktadır.

DUTCH NEDERLANDS

STAP-VOOR-STAP MENGINSTRUCTIES VOOR HET MENGEN
1. Doseer 1 schep (≈0,05 gm of 0,1gm) NuSmile NeoMTA 2 Poeder op een glazen plaat.
2. Doseer één of twee druppels NuSmile NeoMTA 2 Gel naast het Poeder.
OPMERKING: De Gel zorgt voor uitwasbestendigheid voor een gemakkelijkere spoeling en snellere instelling, wat bij andere vloeistoffen niet het geval is. Het mengsel is onmiddellijk uitwasbaar wanneer het als stopverf wordt gemengd.
3. Voeg geleidelijk zoveel Gel toe aan het Poeder als nodig is om de gewenste consistentie te bereiken. Breng de Gel aan door het Poeder- en Gelmengsel stevig tegen de glasplaat te smeren om zeker te zijn dat al het Poeder grondig door de gel wordt bevochtigd.
Consistentie voor:
• Pulpotomie of apexificatie - vaste stopverf.
• Pulpkap, basis/voering - vaste plamuur of verdunner, indien gewenst.
4. Als het materiaal niet onmiddellijk wordt gebruikt, dek dan het volgende af het gemengde materiaal met een gaassponsje bevochtigd met steriel water, of een schone hoes om de verdamping te verminderen. Als het mengsel droog wordt, extra Gel kan worden gebruikt om het materiaal opnieuw te bevochtigen. voordat het begint.
5. Als het mengsel te plakkerig is, voeg dan een kleine hoeveelheid van Poeder toe, minder dan een halve schep. Voor toekomstige mengsels, minder Gel gebruiken. Als alternatief kan het mengsel ook worden uitgespreid...op een dun laagje op de glasplaat om wat drogen. Gebruik vervolgens de rand van een metalen spatel om het materiaal te verzamelen in een stopverf of een andere gewenste consistentie.
GEDETAILLEERDE KLINISCHE GEBRUIKSAANWIJZINGEN
NuSmile NeoMTA 2 materiaal is weergegeven in GEEL.
DIRECT/INDIRECTE PULPKAP/GEDEELTELIJKE PULPOTOMIE:
NuSmile NeoMTA 2 kan ook worden gebruikt als basis/voeringen.
a) Voltooi een spouwvoorbereiding onder rubberen damisolatie, met behulp van een hogesnelheidsboring.
OPMERKING: Bij het aanbrengen van materiaal voor een indirecte pulpkap, basis of voering, ga dan naar stap d.
b) Graaf carieuze tandstructuur uit met behulp van een ronde boring in een handstuk op lage snelheid of gebruik handinstrumenten.
c) Controleer de bloeding met een oplossing naar keuze (bijv. steriele zoutoplossing, natriumhypochloriet (1,25-6,0%) of chloorhexidine). Als de bloeding na 10 minuten nog steeds aanwezig is, is de diagnose onomkeerbare pulpitis en is het mogelijk dat vitale pulptherapie met MTA niet geïndiceerd is.
d) Gebruik een applicator naar keuze om gemengd NuSmile NeoMTA 2 materiaal aan te brengen op de blootgestelde pulp of de vloer van de voorbereiding van de holte, met een minimale dikte van 1,5 mm.
e) Overtollig materiaal kan worden verwijderd met een katoenen korrel die licht bevochtigd is met steriel water of zoutoplossing.
f) NuSmile NeoMTA 2 is uitwasbestendig wanneer hij geplaatst wordt. Onmiddellijk herstellen over NeoMTA 2 met een licht uithardbare composiet, glasionomeer, RMGI, computer, of cement en kroon. Als alternatief kunt u een vloeibaar composiet, RMGI, ZOE of ander materiaal gebruiken om de NeoMTA 2 vast te zetten voordat u de definitieve tandrestauratie uitvoert.
g) Beoordeel de vitaliteit van de pulp indien nodig en bevestig dit met een röntgenfoto.
PULPOTOMIE EN APEXOGENESE:
a) Voltooi een spouwvoorbereiding onder rubberen damisolatie, met behulp van een hogesnelheidsboring.
b) Graaf alle carieuze tandstructuur uit met behulp van een ronde boring in een handstuk op lage snelheid of gebruik handinstrumenten.
• Verwijder bij meerwortelige tanden het dak van de pulpkamer en alle resten van coronaal pulpweefsel tot op het niveau van de uitstroomopening van elk wortelkanaal.
• In enkelgewortelde tanden, verwijder het vruchtvlees tot op het niveau van de cement-emaille kruising of iets daaronder.
c) Controleer de bloeding met een oplossing naar keuze (bijv. steriele zoutoplossing, natriumhypochloriet (1,25-6,0%) of chloorhexidine). Als de bloeding na 10 minuten nog steeds aanwezig is, is de diagnose onomkeerbare pulpitis en wordt meestal een volledige pulpectomie met obturatie uitgevoerd.
d) Gebruik een applicator naar keuze om gemengd NeoMTA 2 materiaal aan te brengen op de blootgestelde pulp of de vloer van de voorbereiding van de holte, waarbij de pulpstompen worden bedekt en de MTA wordt uitgespreid over de randen van het omliggende tandbeen tot een minimale dikte van 1,5 mm.
e) Overtollig materiaal kan worden verwijderd met een katoenen korrel die licht bevochtigd is met steriel water of zoutoplossing.
f) NuSmile NeoMTA 2 is uitwasbestendig wanneer hij geplaatst wordt. Onmiddellijk herstellen over NuSmile NeoMTA 2 met een licht uithardbare composiet, glasionomeer, RMGI, computer, of cement en kroon. Als alternatief kunt u een vloeibaar composiet, RMGI, ZOE of ander materiaal gebruiken om de NeoMTA 2 vast te zetten voordat u de definitieve tandrestauratie uitvoert.
g) Beoordeel de vitaliteit van de pulp indien nodig en bevestig dit met een röntgenfoto.
RESORPTIE/OBTURATIE of APEXIFICATIE
NuSmile NeoMTA 2 is weergegeven in geel; Gutta percha en sealer is weergegeven in Roze.
a) Debrideer, reinig en vorm het wortelkanaalsysteem met behulp van intra-kanaals instrumenten onder rubberen dam isolatie.
b) Spoel de voorbereiding van de holte voorzichtig af met natriumhypochloriet (1,25-6,0%) of chloorhexidine.
VOOR RESORPTIE:
c) Isoleer de plaats van het resorptieve defect.
d) Verkrijg de kanaalruimte, apicaal van het defect.
e) NuSmile NeoMTA 2 materiaal in de defecte plaats met een instrument naar keuze.
f) Zachtjes compact NuSmile NeoMTA 2 materiaal met behulp van een kleine amalgaamplugger, wattenpellets of papieren punten.
g) Bevestig de plaatsing met een röntgenfoto.
h) Overtollig materiaal kan worden verwijderd met behulp van een katoen. pellet licht bevochtigd met steriel water of zoutoplossing.
i) Wanneer het NeoMTA 2 materiaal stevig is (enkele minuten), de resterende kanaalruimte te verkrijgen en de resterende ruimte in het kanaal te sluiten. coronale toegang zoals je normaal gesproken doet.
VOOR OBTURATIE/ROOT APEXIFICATIE:
c) Droog het kanaalsysteem met papieren punten, waarbij u erop let dat u de punten niet verder reikt dan een ver open apex.
d) Compacte NuSmile NeoMTA 2 in de apicale regio, om een 3 tot 5 mm apicale barrière te creëren.
e) Bevestig de plaatsing met een röntgenfoto.
f) Verkrijg de resterende kanaalruimte en sluit de coronale toegang.
g) Een volledige dekkingsrestauratie wordt normaal gesproken geplaatst na apexificatie.
INDICATIES
Rechtstreekse en onrechtstreekse afdekking van het pulpa, Cavititeitliner en basis, Pulpotomie en apexogenese, Tandheelkundige ingrepen waarbij contact wordt gemaakt met periradiculair weefsel, zoals: Herstellingen van perforaties, Resorptie, Obturatie, Apexificatie, Opvullen van worteleinde
CONTRA-INDICATIES
• Overgevoeligheid tegen bijtende (hoge pH) oplossingen.
• Niet gebruiken voor primaire tandpulpectomie (obturatie wortelkanaalvulling), tenzij de permanente vervangingstand afwezig is.
WAARSCHUWINGEN
• NuSmile NeoMTA 2 Powder is bijtend, zoals alle tricalciumsilicaten.
VOORBEREIDINGEN
• Vermijd contact met de niet gemengde pasta met huid of mondslijmvlies. Na incidenteel contact, wassen en spoelen met water.
• Draag geschikte handschoenen en een veiligheidsbril tijdens het gebruik.
• NuSmile NeoMTA 2 Poeder and Gel moet goed gesloten worden gehouden.
• Bescherm het poeder tegen vochtigheid. Sluit de container.
• Verontreinig het poeder niet met een onzuiver of vochtig instrument.
• De gel niet verontreinigen. Verwijder de druppelaar niet en steek geen enkel instrument in het flesje.
• Avoid die de punt van de fles aanraakt op een niet-steriele ondergrond.
• NuSmile NeoMTA 2 producten worden geleverd in schone, niet-steriele verpakkingen.
• De clinicus moet hun vastgestelde protocollen voor reiniging en desinfectie volgen.
Zie: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Vul de wortelkanalen niet te vol wanneer u een apexificatie uitvoert of een apexificatie uitvoert.
• Het uitharden van tricalciumsilicaten wordt geremd in zure omgevingen zoals besmette plaatsen.
NEGATIEVE REACTIES
Omkeerbare acute ontsteking van het mondslijmvlies bij contact met de verstoorde pasta.
INTERACTIES MET ANDERE TANDHEELKUNDIGE MATERIALEN
Niet bekend.
OPSLAG
Bewaren bij kamertemperatuur, niet koelen. Bewaar de flessen goed gesloten. Vocht zal de houdbaarheid van het poeder verkorten.

FRANÇAISE (FRENCH)

INSTRUCTIONS DE MÉLANGE ÉTAPE PAR ÉTAPE
1. Disposez 1 mesure (≈0,05 g ou 0,1 g) de la Poudre NuSmile NeoMTA 2 sur une plaque de verre.
2. Disposez une ou deux gouttes de gel NuSmile NeoMTA 2 à côté de la poudre.
NOTE: Le Gel confère une résistance au lavage pour un rinçage plus facile et une prise plus rapide que les autres liquides ne le font pas. Le mélange est immédiatement résistant au lessivage lorsqu'il est mélangé sous forme de mastic.
3. Ajouter graduellement autant de gel que nécessaire à la poudre pour obtenir la consistance souhaitée. Incorporer le gel en spatulant le mélange Poudre/Gel fermement contre la dalle de verre afin de s'assurer que toute la poudre est assez mouillée par le gel.
Consistance pour:
• Pulpotomie ou apexification – mastic ferme.
• Bouchage de la pâte à papier, base/doublure - mastic ferme ou plus mince, si désiré.
4. Si le matériau ne doit pas être utilisé immédiatement, couvrir le matériau mélangé avec une éponge de gaze humidifiée avec de l'eau stérile, ou une couverture propre pour réduire l'évaporation. Si le mélange devient sec, du gel supplémentaire peut être utilisé pour ré-humidifier le matériau avant qu'il ne durcisse.
5. Si le mélange est trop collant, ajoutez une petite quantité de Poudre - moins de ½ dose. Pour les mélanges futurs, utilisez moins de gel. Vous pouvez aussi étaler le mélange en formant une fine couche sur la plaque de verre pour permettre à une certaine quantité de sécher. Utilisez ensuite le bord d'une spatule métallique pour rassembler le matériau dans un mastic ou autre la consistance désirée.
UN MODE D'EMPLOI CLINIQUE DÉTAILLÉ
Le matériau NuSmile NeoMTA 2 est représenté en JAUNE
PULPAGE DIRECT/INDIRECT/PULPAGE PARTIEL:
(NuSmile NeoMTA 2 peut aussi servir de base ou de doublure.)
a) Réalisez une préparation de cavité sous isolation de digue en caoutchouc, à l'aide d'une fraise à grande vitesse.
NOTE: Si vous appliquez un matériau pour un bouchon, une base ou une doublure de pâte indirecte, passez à l'étape d.
b) Excavez structure carieuse de la dent à l'aide d'une fraise ronde dans une pièce à main à faible vitesse ou utiliser des instruments à main.
c) Contrôlez l'hémorragie à l'aide d'une solution de votre choix (p. ex. solution saline stérile, hypochlorite de sodium (1,25-6,0%) ou chlorhexidine). Si l'hémorragie est toujours présente après 10 minutes, le diagnostic est une pulpite irréversible et un traitement vital de la pulpe à l'aide de l'ATM peut ne pas être indiqué.
d) Utilisez l'applicateur de votre choix pour appliquer le matériau mixte NuSmile NeoMTA 2 sur la pulpe exposée ou le plancher de la préparation de la cavité, en maintenant une épaisseur minimale de 1,5 mm.
e) L'excès de matière peut être éliminé à l'aide d'un coton légèrement humidifié avec de l'eau stérile ou du sérum physiologique.
f) NuSmile NeoMTA 2 est résistant au lessivage lorsqu'il est placé. Restaurer immédiatement sur NeoMTA 2 avec un composite photopolymérisable, un verre ionomère, RMGI, compomère, ou un ciment et une couronne. Vous pouvez également utiliser un composite fluide, RMGI, ZOE ou autre matériau pour fixer le NeoMTA 2 avant la restauration dentaire finale.
g) Évaluez la vitalité de la pulpe au besoin et confirmez par radiographie.
PULPOTOMIE ET APEXOGÉNÈSE:
a) Réalisez une préparation de cavité sous isolation de digue en caoutchouc, à l'aide d'une fraise à grande vitesse.
b) Excavez toute la structure carieuse de la dent à l'aide d'une fraise ronde dans une pièce à main à faible vitesse ou utilisez des instruments à main.
• Dans le cas des dents à racines multiples, enlevez la partie supérieure de la chambre pulpaire et tous les restes de tissu pulpaire coronaire jusqu'au niveau de l'orifice de chaque canal radiculaire.
• Pour les dents à racine unique, enlevez la pulpe jusqu'au niveau de la jonction ciment-émail ou légèrement en dessous.
c) Contrôlez l'hémorragie à l'aide d'une solution de votre choix (p. ex. solution saline stérile, hypochlorite de sodium (1,25-6,0 %) ou chlorhexidine). Si l'hémorragie est toujours présente après 10 minutes, le diagnostic est une pulpite irréversible et une pulpectomie complète avec obturation est généralement effectuée à la place.
d) Utiliser un applicateur de votre choix pour appliquer le matériau mixte NeoMTA 2 sur la pulpe exposée ou sur le sol de la préparation de la cavité, en recouvrant les résidus de pulpe tout en étalant le MTA sur les bords de la dentine environnante à une épaisseur minimum de 1,5 mm.
e) L'excès de matière peut être éliminé à l'aide d'un coton légèrement humidifié avec de l'eau stérile ou du sérum physiologique.
f) NuSmile NeoMTA 2 est résistant au lessivage lorsqu'il est placé. Restaurer immédiatement sur NeoMTA 2 avec un composite photopolymérisable, un verre ionomère, RMGI, compomère, ou un ciment et une couronne. Vous pouvez également utiliser un composite fluide, RMGI, ZOE ou autre matériau pour fixer le NeoMTA 2 avant la restauration dentaire finale.
g) Évaluez la vitalité de la pulpe au besoin et confirmez par radiographie.
RESORPTION/OBTURATION ou APEXIFICATION
NuSmile NeoMTA 2 est affiché en jaune ; La gutta percha et le scellant sont montrés en rose.
a) Débridez, nettoyez et façonnez le système canalaire en utilisant des instruments intra-canaux sous isolation de barrage en caoutchouc.
b) Rincez doucement la préparation de la cavité avec de l'hypochlorite de sodium (1,25-6,0%) ou de la chlorhexidine.
POUR LA RÉSORPTION:
c) Isolez le site du défaut résorptif.
d) Obturez l'espace du canal apical au défaut.
e) Distribuez le matériau NuSmile NeoMTA 2 dans le système de filtration NuSmile sur le site du défaut avec un instrument au choix du clinicien.
f) Compactez délicatement le matériau NuSmile NeoMTA 2 à l'aide de l'appareil NeoMTA 2, de petites bouchons d'amalgame, de pastilles de coton ou de pointes de papier.
g) Confirmez l'emplacement à l'aide d'une radiographie.
h) L'excédent de matière peut être enlevé à l'aide d'un coton légèrement humidifié avec de l'eau stérile ou du sérum physiologique.
i) Lorsque le matériau NeoMTA 2 est ferme (quelques minutes), obturez le reste de l'espace du canal et fermez l'accès coronal comme vous le faites normalement.
POUR L'OBTURATION ET L'APEXIFICATION RADICULAIRE:
c) Séchez le système de canaux avec des pointes en papier, en prenant soin de ne pas étendre les pointes au-delà d'un apex grand ouvert.
d) Compactez délicatement NuSmile NeoMTA 2 dans la région apicale, pour créer une barrière apicale de 3 à 5 mm.
e) Confirmez l'emplacement à l'aide d'une radiographie.
f) Obturez l'espace restant du canal et fermez l'accès coronal.
g) Une restauration de couverture complète est normalement placée après l'apexification.
RECOMMANDATIONS
Les procédures dentaires en contact avec les tissus pulpaires vitaux, telles que: Coiffage pulpaire direct et indirect, Coiffage et base de la cavité, Pulpotomie et apexogenèse, Les procédures dentaires en contact avec les tissus périradiculaires telles que: Réparation des perforations, Résorption, Obturation, Apexification, Remplissage de l'extrémité de la racine
CONTRE-INDICATIONS
• Hypersensibilité aux solutions caustiques (pH élevé).
• Ne pas utiliser pour une pulpectomie de la dent primaire (obturation/remplissage du canal radiculaire) à moins que la dent de remplacement permanente ne soit absente.
AVERTISSEMENTS
• La poudre NuSmile NeoMTA 2 est caustique, comme tous les silicates tricalciques.
PRÉCAUTIONS
• Évitez le contact de la pâte mélangée non prise avec la peau ou la muqueuse buccale. En cas de contact accidentel, lavez et rincez à l'eau.
• Portez des gants appropriés et des lunettes de protection pendant l'utilisation.
• La poudre et le gel NuSmile NeoMTA 2 doivent être bien scellés.
• Protégez la poudre de l'humidité. Fermez le récipient.
• Ne pas contaminer la poudre avec un instrument sale ou humide.
• Ne pas contaminer le gel. Ne retirez pas l'embout compte-gouttes et n'insérez aucun instrument dans la bouteille.
• Évitez de toucher l'embout du flacon avec toute surface non stérile.
• Les produits NuSmile NeoMTA 2 sont fournis dans un emballage propre et non stérile.
• Le clinicien doit suivre les protocoles établis pour le nettoyage et la désinfection.
Voir: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Ne pas trop remplir les canaux radiculaires lors de l'obturation ou de l'apexification.
• La prise de silicates tricalciques est inhibée dans les environnements acides tels que les sites infectés.
RÉACTIONS DÉFAVORABLES
Inflammation aiguë réversible de la muqueuse buccale en cas de contact avec la pâte non prise.
INTERACTIONS AVEC D'AUTRES MATÉRIAUX DENTAIRES
Aucune connue.
ENTREPOSAGE
Conservez à température ambiante, ne pas réfrigérer. Gardez les bouteilles hermétiquement fermées. L'humidité réduit la durée de conservation de la poudre.

DEUTSCH (GERMAN)

ANLEITUNGEN ZUM MISCHEN IN EINZELSCHRITTEN
1. Geben Sie 1 Messlöffel (≈0,05 g oder 0,1 g) NuSmile NeoMTA 2 Pulver auf eine Glasplatte.
2. Platzieren Sie ein oder zwei Tropfen NuSmile NeoMTA 2 Gel neben das Pulver.
HINWEIS: Das Gel verleiht Auswaschbeständigkeit für eine leichtere Spülung und schnellere Aushärtung, was andere Flüssigkeiten nicht tun. Die Mischung ist beim Mischen als Spachtelmasse sofort auswaschbeständig.
3. Geben Sie nach und nach so viel Gel wie nötig in das Pulver, um die gewünschte Konsistenz zu erzielen. Fügen Sie das Gel hinzu, indem Sie das Pulver/Gel-Gemisch fest auf die Glasplatte spachteln, um sicherzustellen, dass das gesamte Pulver vom Gel gut benetzt wird.
Konsistenz für:
• Pulpotomie oder Apexifikation – feste Spachtelmasse.
• Pulpaüberkappung, Unterfüllungsmaterial – auf Wunsch fester Kitt oder dünnflüssiger.
4. Wenn das Material nicht sofort verwendet werden soll, decken Sie es mit sterilem Wasser befeuchteten Mullschwamm der einer sauberen Abdeckung ab, um die Verdunstung zu reduzieren. Wenn die Mischung trocken wird, kann zusätzliches Gel kann verwendet werden, um das Material wieder zu benetzen, bevor es fest wird.
5. Wenn die Mischung zu klebrig ist, fügen Sie eine kleine Menge Pulver hinzu– weniger als ein halber Messlöffel. Für zukünftige Mischungen, verwenden Sie weniger Gel. Alternativ kann die Mischung auch dünn auf der Glasplatte verteilt werden, um eine gewisse Trocknung zu ermöglichen. Verwenden Sie dann den Rand eines Metallspatels, um das Material in eine Spachtelmasse oder eine eine andere gewünschte Konsistenz zu bringen.
DETAILLIERTE KLINISCHE ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH
NuSmile NeoMTA 2 Material wird in GELB dargestellt
DIREKTE/INDIREKTE PULPAÜBERDECKUNG /TEILPULPOTOMIE:
NuSmile NeoMTA 2 kann auch als Unterfüllungsmaterial verwendet werden.
a) Führen Sie eine Kavitätenpräparation unter Kofferdamisolierung mit einem Schnellbohrer durch.
HINWEIS: Wenn Sie Material für eine indirekte Pulpaüberkappung oder für Unterfüllungsmaterial auftragen, gehen Sie zu Schritt d über.
b) Die kariöse Zahnsubstanz mit einem runden Bohrer in einem Handstück bei niedriger Geschwindigkeit ausheben oder Handinstrumente verwenden.
c) Kontrollieren Sie die Blutung mit einer Lösung Ihrer Wahl (z. B. sterile Kochsalzlösung, Natriumhypochlorit (1,25-6,0 %) oder Chlorhexidin). Wenn nach 10 Minuten noch Blutungen vorhanden sind, liegt eine irreversible Pulpitis vor und eine vitale Pulpatherapie mit MTA ist möglicherweise nicht indiziert.
d) Verwenden Sie einen Applikator Ihrer Wahl, um gemischtes NuSmile NeoMTA 2 Material auf die freiliegende Pulpa oder den Boden der Kavitätenpräparation aufzutragen, wobei eine Mindestdicke von 1,5 mm einzuhalten ist.
e) Überschüssiges Material kann mit einem Wattepellet entfernt werden, das mit sterilem Wasser oder Kochsalzlösung leicht angefeuchtet ist.
f) NuSmile NeoMTA 2 ist nach der Platzierung auswaschfest. Sofort über NeoMTA 2 mit einem lichthärtenden Komposit, Glasionomer, RMGI, Compomer, oder Befestigungszement und Krone wiederherstellen. Alternativ können Sie auch ein fließfähiges Komposit, RMGI, ZOE oder ein anderes Material verwenden, um den NeoMTA 2 noch vor der endgültigen Zahnrestauration zu sichern.
g)Bewerten Sie die Vitalität der Pulpa nach Bedarf und bestätigen Sie mit einem Röntgenbild.
PULPOTOMIE UND APEXOGENESE:
a) Führen Sie eine Kavitätenpräparation unter Kofferdamisolierung mit einem Schnellbohrer durch.
b) Die gesamte kariöse Zahnsubstanz mit einem runden Bohrer in einem Handstück bei niedriger Geschwindigkeit ausheben oder Handinstrumente verwenden.
• Bei mehrwurzeligen Zähnen entfernen Sie das Dach der Pulpakammer und alle Reste des koronalen Pulpagewebes bis auf die Höhe der Öffnung jedes Wurzelkanals.
• Bei einwurzeligen Zähnen die Pulpa bis auf das Niveau der Zement-Schmelz-Verbindung oder leicht darunter entfernen.
c) Kontrollieren Sie die Blutung mit einer Lösung Ihrer Wahl (z. B. sterile Kochsalzlösung, Natriumhypochlorit (1,25-6,0 %) oder Chlorhexidin). Wenn nach 10 Minuten noch Blutungen vorhanden sind, liegt eine irreversible Pulpitis vor und stattdessen wird typischerweise eine vollständige Pulpektomie mit Obturation durchgeführt.
d) Verwenden Sie einen Applikator Ihrer Wahl, um gemischtes NeoMTA 2 Material auf die freiliegende Pulpa oder den Boden der Kavitätenpräparation aufzutragen und die Pulpastümpfe zu bedecken, während Sie das MTA mit einer Mindestdicke von 1,5 mm auf die Ränder des umgebenden Dentins auftragen.
e) Überschüssiges Material kann mit einem Wattepellet entfernt werden, das mit sterilem Wasser oder Kochsalzlösung leicht angefeuchtet ist.
f) NuSmile NeoMTA 2 ist nach der Platzierung auswaschfest. Sofort über NeoMTA 2 mit einem lichthärtenden Komposit, Glasionomer, RMGI, Compomer, oder Befestigungszement und Krone wiederherstellen. Alternativ können Sie auch ein fließfähiges Komposit, RMGI, ZOE oder ein anderes Material verwenden, um den NeoMTA 2 noch vor der endgültigen Zahnrestauration zu sichern.
g) Bewerten Sie die Vitalität der Pulpa nach Bedarf und bestätigen Sie mit einem Röntgenbild.
RESORPTION/OBTURATION/ oder APEXIFIKATION
(NuSmile NeoMTA 2 ist gelb dargestellt; Guttapercha und Versiegeler sind in Pink abgebildet.)
a) Debridieren, reinigen und formen Sie das Wurzelkanalsystem mit intrakanaligen Instrumenten unter Kofferdamisolierung.
b) Spülen Sie die Kavitätenpräparation vorsichtig mit Natriumhypochlorit (1,25-6,0%) oder Chlorhexidin.
ZUR RESORPTION:
c) Isolieren Sie die resorptive Defektstelle.
d) Kanalraum apikal zum Defekt abdichten.
e) Geben Sie NuSmile NeoMTA 2 Material mit einem Instrument nach Wahl des Arztes in die Defektstelle.
f) NuSmile NeoMTA 2 Material mit einem kleinen Amalgam-Stopfer, Wattepellets oder Papierspitzen sanft verdichten.
g) Bestätigen Sie die Platzierung mit einem Röntgenbild.
h) Überschüssiges Material kann mit einem Watte-Pellet entfernt werden, dass leicht mit sterilem Wasser oder Kochsalzlösung angefeuchtet ist.
i) Wenn das NeoMTA 2-Material fest ist (einige Minuten), verschließen Sie den verbleibenden Kanalraum und schließen Sie koronalen Zugang wie gewohnt.
FÜR OBTURATION/WURZEL-APEXIFIKATION:
c) Trocknen Sie das Kanalsystem mit Papierspitzen und achten Sie darauf, dass die Spitzen nicht über einen weit geöffneten Apex hinausragen.
d) Drücken Sie NuSmile NeoMTA 2 im apikalen Bereich vorsichtig zusammen, um eine apikale Barriere von 3 bis 5 mm zu erhalten.
e) Bestätigen Sie die Platzierung mit einem Röntgenbild.
f) Verschließen Sie den verbleibenden Kanalraum und schließen Sie den koronalen Zugang.
g) Eine vollständige Restauration wird in der Regel nach der Apexifikation durchgeführt.
INDIKATIONEN
Zahnärztliche Verfahren zur Kontaktaufnahme mit lebenswichtigem Zellstoffgewebe wie: Direkte und indirekte Pulpaüberkappungen, Hohlraum-Liner und Basis, Pulpotomie und Apexogenese, Zahnärztliche Verfahren zur Kontaktaufnahme mit periradikulärem Gewebe wie: Perforationsreparatur, Resorption, Obturation, Apexifikation, Wurzelspitzenfüllung
GEGENANZEIGEN
• Überempfindlichkeit gegen kaustische Lösungen (hoher pH-Wert).
• Nicht für die Pulpektomie des Milchzahns (Obturation/Wurzelkanalfüllung) verwenden, es sei denn, der dauerhafte Nachfolgezahn fehlt.
WARNHINWEISE
• NuSmile NeoMTA 2 Pulver ist ätzend, wie alle Tricalciumsilikate.
SICHERHEITSHINWEISE
• Vermeiden Sie den Kontakt von nicht ausgehärteter Mischpaste mit Haut oder Mundschleimhaut. Nach versehentlichem Kontakt mit Wasser waschen und abspülen.
• Tragen Sie während des Gebrauchs geeignete Handschuhe und eine Schutzbrille.
• NuSmile NeoMTA 2 Pulver und Gel müssen gut verschlossen aufbewahrt werden.
• Schützen Sie das Pulver vor Feuchtigkeit. Schließen Sie den Behälter.
• Verunreinigen Sie das Pulver nicht mit einem unsauberen oder feuchten Instrument.
• Kontaminieren Sie das Gel nicht. Entfernen Sie nicht die Pipettenspitze und stecken Sie kein Instrument in die Flasche.
• Vermeiden Sie es, die Spitze der Flasche mit einer nicht sterilen Oberflächea in Berührung zu bringen.
• NuSmile NeoMTA 2 Produkte werden in einer sauberen, nicht sterilen Verpackung geliefert.
• Der Arzt sollte die festgelegten Protokolle zur Reinigung und Desinfektion einhalten.
Siehe: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Füllen Sie die Wurzelkanäle nicht übermäßig, wenn Sie verschließen oder eine Apexikation durchführen.
• Die Aushärtung von Trikalziumsilikaten wird in sauren Umgebungen wie z. B. infizierten Stellen gehemmt.
NEBENWIRKUNGEN
Reversible akute Entzündung der Mundschleimhaut bei Kontakt mit der nicht unausgehärteten Paste.
WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN ZAHNMEDIZINISCHEN MATERIALIEN
Keine bekannt.
LAGERUNG
Bei Raumtemperatur lagern, nicht kühlen. Flaschen gut verschlossen halten. Feuchtigkeit verringert die Haltbarkeit des Pulvers.

ITALIANO (ITALIAN)

ISTRUZIONI DI MISCELAZIONE PASSO PER PASSO
1. Versare 1 cucchiaio (≈0,05 g o 0,1 g) di Polvere NuSmile NeoMTA 2 su una lastra di vetro.
2. Versare una o due gocce di Gel NuSmile NeoMTA 2 vicino alla polvere.
N.B.: il Gel conferisce resistenza al lavaggio per un risciacquo più facile e un'installazione più rapida, a differenza di altri liquidi. La miscela è immediatamente resistente al lavaggio quando mescolata come uno stucco.
3. Aggiungere gradualmente il gel necessario nella Polvere per ottenere la consistenza desiderata. Incorporare il gel spatolando saldamente la miscela Polvere/Gel contro la lastra di vetro per garantire che tutta la polvere sia completamente bagnata dal Gel.
Consistenza per:
• Pulpotomia o apecificazione - stucco denso.
• Incapsulamento della polpa, base/rivestimento - stucco denso o più diluito, ove necessario.
4. Se il materiale non deve essere usato immediatamente, coprire il materiale miscelato con un tampone di garza inumidito con acqua sterile o un coperchio pulito per ridurre l'evaporazione. Se la miscela si asciuga, si può usare altro gel per inumidire di nuovo il materiale prima che indurisca.
5. Se la miscela è troppo appiccicosa, aggiungere una piccola quantità di Polvere (meno di ½ cucchiaio). Per future miscele, usare meno Gel. In alternativa, distribuire la miscela su uno strato sottile sulla lastra di vetro per consentire una parziale asciugatura. Quindi usare il bordo di una spatola metallica per raccogliere il materiale e ottenere uno stucco o altra consistenza desiderata.
INDICAZIONI CLINICHE DETTAGLIATE PER L'USO
Il materiale NuSmile NeoMTA 2 è mostrato in GIALLO
INCAPSULAMENTO DELLA POLPA DIRETTO/INDIRETTO - PULPOTOMIA PARZIALE:
NuSmile NeoMTA 2 può essere usato anche base/rivestimento
a) Eseguire una preparazione della cavità sotto isolamento con diga di gomma usando un trapano ad alta velocità.
N.B.: se si applica il materiale per una capsula della polpa indiretta, una base o rivestimento, passare al punto d.
b) Scavare struttura cariata del dente usando una punta di trapano rotonda con manipolo a bassa velocità oppure strumenti manuali.
c) Controllare l'emorragia usando una soluzione a scelta (es. salina sterile, ipoclorito di sodio (1,25-6,0%) o clorexidina). Se l'emorragia è ancora presente dopo 10 minuti, la diagnosi è pulpite irreversibile e la terapia per polpa vitale con MTA potrebbe non essere indicata.
d) Usare un applicatore a scelta per applicare il materiale NuSmile NeoMTA 2 miscelato sulla polpa esposta o sul fondo della preparazione della cavità, mantenendo uno spessore minimo di 1,5 mm.
e) Il materiale in eccesso può essere rimosso con un pellet di cotone leggermente inumidito con acqua sterile o salina.
f) NuSmile NeoMTA 2 è resistente al lavaggio quando posizionato. Eseguire il restauro immediatamente sopra a NeoMTA 2 con un composito fotoindurente, vetroionomeri, RMGI, compomero, o cemento per fissaggio e corona. In alternativa si può usare un composito flowable, RMGI, ZOE o altro materiale per fissare il NeoMTA 2 prima del restauro finale del dente.
g) Valutare la vitalità della polpa ove necessario e confermare con una lastra.
PULPOTOMIA E APICOGENESI:
a) Eseguire una preparazione della cavità con isolamento con diga di gomma usando un trapano ad alta velocità.
b) Scavare tutta la struttura cariata del dente usando una punta di trapano rotonda con manipolo a bassa velocità o strumenti manuali.
• In denti con radici multiple, rimuovere il tetto della camera pulpare e tutti i residui del tessuto della polpa coronale fino al livello dell'orifizio di ogni canale radicolare.
• In denti con radice singola, rimuovere la polpa fino al livello della giunzione cemento-smalto o leggermente più in basso.
c) Controllare l'emorragia usando una soluzione a scelta (es. salina sterile, ipoclorito di sodio (1,25-6,0%) o clorexidina). Se l'emorragia è ancora presente dopo 10 minuti, la diagnosi è pulpite irreversibile e di norma si esegue invece una pulpectomia totale con otturazione.
d) Usare un applicatore a scelta per applicare il materiale NeoMTA 2 miscelato sulla polpa esposta o sul fondo della preparazione della cavità, coprendo i monconi di polpa e spalmando l'MTA sui bordi della dentina circostante con uno spessore minimo di 1,5 mm.
e) Il materiale in eccesso può essere rimosso con un pellet di cotone leggermente inumidito con acqua sterile o salina.
f) NuSmile NeoMTA 2 è resistente al lavaggio quando posizionato. Eseguire il restauro immediatamente sopra a NeoMTA 2 con un composito fotoindurente, vetroionomeri, RMGI, compomero, o cemento per fissaggio e corona. In alternativa si può usare un composito flowable, RMGI, ZOE o altro materiale per fissare il NeoMTA 2 prima del restauro finale del dente.
g) Valutare la vitalità della polpa ove necessario e confermare con una lastra.
RIASSORBIMENTO/OTTURAZIONE o APECIFICAZIONE
NuSmile NeoMTA 2 mostrato in giallo; guttaperca e sigillante in rosa
a) Sbrigliare, pulire e modellare il sistema dei canali radicolari usando strumenti intracanalari sotto isolamento con diga di gomma.
b) Sciacquare delicatamente la preparazione della cavità con ipoclorito di =sodio (1,25-6,0%) o clorexidina.
PER RIASSORBIMENTO:
c) Isolare il sito di riassorbimento del difetto.
d) Otturare lo spazio del canale apicale rispetto al difetto.
e) Introdurre il materiale NuSmile NeoMTA 2 nel sito del difetto con lo strumento ritenuto idoneo dall'odontoiatra.
f) Compattare delicatamente il materiale NuSmile NeoMTA 2 usando un piccolo plugger per amalgama, pellet di cotone o punte di carta.
g) Confermare il posizionamento con una lastra.
h) Il materiale in eccesso può essere rimosso con un pellet di cotone leggermente inumidito con acqua sterile o salina.
i) Quando il materiale NeoMTA 2 è solido (pochi minuti), otturare lo spazio del canale restante e chiudere l'accesso coronale come di consueto.
PER OTTURAZIONE/APECIFICAZIONE DELLA RADICE:
c) Asciugare il sistema canalare con punte di carta, facendo attenzione a non farle andare al di là di un apice aperto.
d) Compattare delicatamente NuSmile NeoMTA 2 nella regione apicale per creare una barriera apicale da 3 a 5 mm.
e) Confermare il posizionamento con una lastra.
f) Otturare lo spazio del canale restante e chiudere l'accesso coronale.
g) Un restauro completo della copertura viene di norma posizionato dopo l'apecificazione.
ISTRUZIONI
Procedure odontoiatriche a contatto con tessuti vitali della polpa come: Otturazione diretta e indiretta della polpa di cellulosa, Fodera e rivestimento per carie, Pulpotomia e apoplossogenesi Procedure odontoiatriche a contatto con il tessuto periradicolare come: Riparazione delle perforazioni, Riassorbimento, Otturazione, Apecificazione, Riempimento delle radici
CONTROINDICAZIONI
• Ipersensibilità alle soluzioni caustiche (pH elevato).
• Non usare per pulpectomia (otturazione/riempimento del canale radicolare) di denti primari a mendo che il dente successore permanente sia assente.
AVVERTENZE
• La polvere NuSmile NeoMTA 2 è caustica, come tutti i silicati tricalcici.
PRECAUZIONI
• Evitare il contatto della pasta miscelata non indurita con la pelle o la mucosa orale. Dopo un contatto accidentale, lavare e sciacquare con acqua.
• Indossare guanti e occhiali protettivi idonei durante l'uso.
• La Polvere e il gel NuSmile NeoMTA 2 devono essere conservati ben sigillati.
• Proteggere la polvere dall'umidità. Chiudere il contenitore.
• Non contaminare la Polvere con uno strumento non pulito o umido.
• Non contaminare il Gel. Non rimuovere la punta contagocce né inserire nessuno strumento nel flacone.
• Evitare di toccare la punta del flacone con superfici non sterili.
• I prodotti NuSmile NeoMTA 2 sono forniti in confezioni pulite non sterili.
• Gli odontoiatri devono seguire protocolli stabiliti per la pulizia e la disinfezione.
Vedere: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Non riempire troppo i canali radicolari quando si esegue l'otturazione o l'apecificazione.
• L'indurimento dei silicati tricalcici viene inibito in ambienti acidi come i siti infetti.
REAZIONI AVVERSE
Infiammazione acuta reversibile della mucosa orale in caso di contatto con la pasta non indurita.
INTERAZIONI CON ALTRI MATERIALI DENTALI
Nessuna nota.
CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente, non in frigo. Tenere i flaconi ben chiusi. L'umidità riduce la scadenza di conservazione della polvere.

ESPAÑOL (SPANISH)

INSTRUCCIONES DE MEZCLA PASO-A-PASO
1. Coloque 1 cucharada (≈0.05 gm o 0.1 gm) de Polvo NuSmile NeoMTA 2 en una lámina de vidrio.
2. Coloque una o dos gotas de Gel NuSmile NeoMTA 2 al lado del Polvo.
NOTA: El Gel imparte resistencia al lavado, para un enjuague más fácil y fijación más rápida, la cual no tienen otros líquidos. La mezcla es inmediatamente resistente al lavado cuando se combina como arcilla.
3. Agregue tanto gel como sea necesario en el Polvo de manera gradual, para así alcanzar la consistencia deseada. Incorpore el Gel mientras remueve firmemente la mezcla de Polvo/Gel con la espátula contra la superficie de vidrio, para garantizar que el gel haya humedecido todo el polvo.
Consistencia para:
• Pulpotomía o apexificación – mezcla firme.
• Cubierta de pulpa, base/delineación – mezcla firme o más líquida, si se desea.
4. Si el material no se utilizará inmediatamente, cubra el material mezclado con una esponja o gasa húmeda con agua destilada, o una cubierta limpia para reducir la evaporación. Si la mezcla se seca, se puede utilizar Gel adicional para volver a humedecerla antes de que se emplace.
5. Si la mezcla está demasiado líquida, añada una pequeña cantidad de Polvo – menos de ½ cucharada. Para mezclas futuras, utilice menos Gel. Alternativamente, unte la mezcla en una capa fina sobre la lámina de vidrio para permitir que se seque un poco. Luego utilice la punta de una espátula de metal para recoger el material y volver a combinar una mezcla de la consistencia deseada.
INSTRUCCIONES CLÍNICAS DETALLADAS DE USO
El material NuSmile NeoMTA 2 se muestra en AMARILLO
CUBIERTA DE PULPA DIRECTA/INDIRECTA /PULPOTOMÍA PARCIAL:
El NuSmile NeoMTA 2 también puede utilizarse como base/delineador.
a) Complete una preparación de caries bajo aislamiento de presa de hule, utilizando un taladro de alta velocidad.
NOTA: Si aplica material para una cubierta de pulpa indirecta, base o delineador, salte al paso d.
b) Excave estructura cariosa del diente usando un taladro redondo en una pieza de mano a velocidad lenta, o utilice instrumentos manuales.
c) Controle la hemorragia utilizando una solución de su elección (p.ej. solución salina, hipoclorito de sodio (1.25-6.0%) o clorhexidina). Si la hemorragia permanece luego de 10 minutos, el diagnóstico es pulpitis irreversible, y la terapia de pulpa con MTA podría no ser recomendable.
d) Use un aplicador de su elección para aplicar el material NuSmile NeoMTA 2 en la pulpa expuesta o la base de la preparación de la carie, manteniendo un grosor mínimo de 1.5 mm.
e) El material en exceso puede retirarse utilizando un poco de algodón ligeramente húmedo con agua destilada o solución salina.
f) El NuSmile NeoMTA 2 es resistente al lavado al colocarse. Inmediatamente restaure sobre el NeoMTA 2 con un compuesto de curación por luz, ionómero de vidrio, RMGI, compomer, o cemento sellador y corona. Alternativamente, puede utilizar un compuesto fluido, RMGI, ZOE u otro material para asegurar el NeoMTA 2 antes de la restauración final del diente.
g) Evalúe la vitalidad de la pulpa según sea necesario, y confirme con una radiografía.
PULPOTOMÍA Y APEXOGÉNESIS:
a) Complete una preparación de carie bajo aislamiento de presa de hule, utilizando un taladro de alta velocidad.
b) Excave toda la estructura cariosa del diente usando un taladro redondo en una pieza de mano a velocidad lenta, o utilice instrumentos manuales.
• En dientes de múltiples raíces, retire la corona de la cavidad de pulpa y todos los residuos de tejido de corona de pulpa al nivel del orificio de cada conducto de raíz.
• En dientes de una raíz, retira la pulpa al nivel de la unión de cemento/esmalte, o ligeramente por debajo.
c) Controle la hemorragia utilizando una solución de su elección (p.ej. solución salina, hipoclorito de sodio (1.25-6.0%) o clorhexidina). Si la hemorragia permanece luego de 10 minutos, típicamente se lleva a cabo un diagnóstico de pulpitis irreversible y una pulpectomía con obturación.
d) Use un aplicador de su elección para aplicar el material NuSmile NeoMTA 2 en la pulpa expuesta o la base de la preparación de la carie, cubriendo los tocones de pulpa mientras que unta el MTA en los bordes de la dentina periférica, manteniendo un grosor mínimo de 1.5 mm.
e) El material en exceso puede retirarse utilizando un poco de algodón ligeramente húmedo con agua destilada o solución salina.
f) El NuSmile NeoMTA 2 es resistente al lavado al colocarse. Inmediatamente restaure sobre el NeoMTA 2 con un compuesto de curación por luz, ionómero de vidrio, RMGI, compomer, o cemento sellador y corona. Alternativamente, puede utilizar un compuesto fluido, RMGI, ZOE u otro material para asegurar el NeoMTA 2 antes de la restauración final del diente.
g) Evalúe la vitalidad de la pulpa según sea necesario, y confirme con un radiografo.
RESORCIÓN/OBTURACIÓN o APEXIFICACIÓN
NuSmile NeoMTA 2 se muestra en Amarillo; Gutta percha y sellador en Rosa
a) Desbride, limpie y forme el sistema de conducto de raíz utilizando instrumentos intra-conducto bajo el aislamiento de presa de hule.
b) Cuidadosamente enjuague la preparación de carie utilizando hipoclorito de sodio (1.25 – 6.0%) o clorhexidina.
PARA RESORCIÓN:
c) Aísle el sitio de defecto de resorción.
d) Obture el espacio de canal apical al defecto.
e) Coloque material NuSmile NeoMAT2 en el sitio de defecto con un instrumento de su elección.
f) Compacte cuidadosamente el material NeoMTA 2 utilizando un obturador de amalgamas, pellet de algodón o puntos de papel.
g) Confirme la colocación con radiografía.
h) El material en exceso puede retirarse utilizando un poco de algodón ligeramente húmedo con agua destilada o solución salina.
i) Cuando el material NeoMTA 2 esté firme (unos minutos) obture el espacio remanente de conducto y cierre el acceso coronal como lo haría normalmente.
PARA OBTURACIÓN/APEXIFICACIÓN DE RAÍZ:
c) Seque el sistema de conductos con puntos de papel, teniendo cuidado de no extender las puntas más allá de un ápice ampliamente abierto.
d) Compacte cuidadosamente el NeoMTA 2 en la región apical, para crear una barrera apical de 3 a 5 mm.
e) Confirme la colocación con radiografía.
f) Obture el espacio remanente de conducto y cierre el acceso coronal.
g) Normalmente se coloca una restauración completa de cubierta luego de la apexificación.
INDICACIONES
Procedimientos dentales en contacto con el tejido pulpar vital, tales como: Recubrimiento directo e indirecto de la pulpa, Revestimiento y base de cavidades, Pulpotomía y apexogénesis, Procedimientos dentales en contacto con el tejido perirradicular tales como: Reparación de perforación, Reabsorción, Obturación, Apexificación, Relleno del extremo de la raíz
CONTRAINDICACIONES
• Hipersensibilidad contra soluciones cáusticas (alto pH).
• No utilice para pulpectomía de dientes primarios (obturación/relleno de conducto) a menos que esté ausente el diente permanente sucesor.
ADVERTENCIAS
• El Polvo NuSmile NeoMTA 2 es cáustico, como lo son todos los silicatos tricálcicos.
PRECAUCIONES
• Evite el contacto de la pasta no mezclada con la piel o la mucosa oral. Luego de contacto accidental, lave y enjuague con agua.
• Utilice guantes apropiados y gafas de protección durante el uso.
• El polvo y Gel NuSmile NeoMTA 2 debe mantenerse bien sellado.
• Proteja el Polvo de la humedad. Cierre el contenedor.
• No contamine el Polvo con un instrumento sucio o húmedo.
• No contamine el Gel. No retire la punta de goteo ni inserte ningún instrumento en la botella.
• Evite tocar la punta de la botella con alguna superficie no estéril.
• Los productos NuSmile NeoMTA 2 se proporcionan en empaques limpios no-estériles.
• El clínico debe seguir los protocolos establecidos para limpieza y desinfección.
Consulte: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• No rellene demasiado los conductos de raíz cuando obture o lleve a cabo apexificación.
• La fijación de silicatos tricálcicos se inhibe en ambientes ácidos como sitios infectados.
REACCIONES ADVERSAS
Inflamación aguda reversible de la mucosa oral si se contacta con mezcla no fija.
INTERACCIONES CON OTROS MATERIALES DENTALES
Ninguna conocida.
ALMACENAMIENTO
Almacene a temperatura ambiente, no refrigere. Mantenga las botellas bien cerradas. La humedad reduce la vida útil del Polvo.

PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

INSTRUÇÕES DE MISTURA PASSO-A-PASSO
1. Coloque 1 pá (≈0.05 gm ou 0.1 gm) de Pó NuSmile NeoMTA 2 numa placa de vidro.
2. Coloque uma ou duas gotas do Gel NuSmile NeoMTA 2 do lado do pó.
OBSERVAÇÃO: O Gel confere resistência à lavagem, para um enxágue mais fácil e fixação mais rápida, que outros líquidos não oferecem. A mistura é imediatamente resistente à lavagem quando combinada como pasta.
3. Adicione o Gel ao Pó gradualmente para obter a consistência desejada. Incorpore o gel espatulando firmemente a mistura Pó/Gel contra a placa de vidro para garantir que o pó seja completamente umedecido pelo Gel. Consistência para:
• Pulpectomia ou apicificação - pasta firme.
• Cobertura de polpa, base/liner - pasta firme ou mais líquida, se preferir.
4. Se a mistura não for utilizada imediatamente, cubra ela com uma esponja ou gaze umedecida com água destilada, ou com uma coberta limpa para reduzir a evaporação. Se a mistura secar, pode se utilizar mais Gel para umedecê-la antes da aplicação.
5. Se a mistura estiver muito líquida, adicione uma pequena quantidade de pó, menos de ½ pá. Para futuros preparos, utilize menos Gel. Alternativamente, espalhe a mistura como uma capa fina sobre a placa de vidro para permitir que seque um pouco. Em seguida, use a ponta da espátula de metal para juntar o material e misturar de novo na consistência desejada.
INSTRUÇÕES DETALHADAS DO USO CLÍNICO
O material NuSmile NeoMTA 2 aparece em AMARELO
COBERTURA DIRETA/INDIRETA DE POLPA/PULPECTOMIA PARCIAL:
O NuSmile NeoMTA 2 também pode ser usado como base/liner.
a) Complete o preparo da cavidade sob isolamento com lençol de borracha, usando uma broca de alta velocidade.
OBSERVAÇÃO: Se aplicar o material para uma cobertura indireta de polpa, base ou liner, pule para a etapa d.
b) Escave cárie do dente com uma broca redonda numa peça de mão a baixa velocidade, ou use instrumentos manuais.
c) Controle o sangramento utilizando uma solução de sua escolha (por exemplo, solução salina, hipoclorito de sódio (1,25-6,0%) ou clorexidina). Se o sangramento persistir após 10 minutos, o diagnóstico é pulpite irreversível, e a terapia pulpar com MTA pode não ser recomendada.
d) Use um aplicador de sua escolha para aplicar a mistura de NuSmile NeoMTA 2 sobre a polpa exposta ou a base da cavidade preparada, mantendo uma espessura mínima de 1,5 mm.
e) O excesso de material pode ser removido usando um pouco de algodão ligeiramente úmido com água destilada ou solução salina.
f) O NuSmile NeoMTA 2 é resistente à lavagem quando colocado. Restaure imediatamente sobre o NeoMTA 2 com um composto de fotopolimerização, ionômero de vidro, RMGI, compômero, ou cimento de vedação e coroa. Alternativamente, você pode usar um composto fluido, RMGI, ZOE ou outro material para proteger o NeoMTA 2 antes da restauração final do dente.
g) Avalie a vitalidade da polpa, conforme necessário, e confirme com um raio-x.
PULPECTOMIA E APICIGÊNESE:
a) Complete o preparo da cavidade sob isolamento com lençol de borracha, usando uma broca de alta velocidade.
b) Escave toda a cárie do dente com uma broca redonda numa peça de mão a baixa velocidade, ou use instrumentos manuais.
• Nos dentes multirradiculares, retire o teto da câmara pulpar e todos os detritos do tecido da polpa ate o nível do orifício de cada canal radicular.
• Nos dentes monorradiculares, remova a polpa ao nível da junção cemento-esmalte ou ligeiramente abaixo.
c) Controle o sangramento utilizando uma solução de sua escolha (por exemplo, solução salina, hipoclorito de sódio (1,25-6,0%) ou clorexidina). Se o sangramento persistir após 10 minutos, o diagnóstico é pulpite irreversível e tipicamente se realiza a pulpectomia total com obturação.
d) Utilize um aplicador da sua escolha para aplicar o material NuSmile NeoMTA 2 sobre a polpa exposta ou a base da cavidade preparada, cobrindo os tocos da polpa enquanto se espalha a MTA nas bordas da dentina periférica mantendo uma espessura mínima de 1,5 mm.
e) O excesso de material pode ser removido usando um pouco de algodão ligeiramente úmido com água destilada ou solução salina.
f) O NuSmile NeoMTA 2 é resistente à lavagem quando colocado. Restaure imediatamente sobre o NeoMTA 2 com um composto de fotopolimerização, ionômero de vidro, RMGI, compômero, ou cimento de vedação e coroa. Alternativamente, você pode usar um composto fluido, RMGI, ZOE ou outro material para proteger o NeoMTA 2 antes da restauração final do dente.
g) Avalie a vitalidade da polpa, conforme necessário, e confirme com um raio-x.
REABSORÇÃO / OBTURAÇÃO ou APICIFICAÇÃO
NuSmile NeoMTA 2 aparece em Amarelo; a guta-percha e o selante em rosa
a) Debride, limpe e prepare as raízes usando instrumentos endodônticos sob isolamento com lençol de borracha.
b) Lave com cuidado a cavidade preparada com hipoclorito de sódio (1,25 - 6,0%) ou clorexidina.
PARA REABSORÇÃO:
c) Isole o local do defeito de reabsorção.
d) Feche o espaço do canal apical para o defeito.
e) Coloque o material NuSmile NeoMTA 2 no local do defeito com um instrumento de sua escolha.
f) Compacte com cuidado o material NeoMTA 2 usando um obturador de amálgama, pellet de algodão ou pontas de papel.
g) Confirme a colocação com um raio-x.
h) O excesso de material pode ser removido usando um pouco de algodão ligeiramente úmido com água destilada ou solução salina.
i) Quando o material NeoMTA 2 estiver firme (em alguns minutos), sele o espaço remanescente do canal e feche o acesso coronal como faria normalmente.
PARA OBTURAÇÃO/APICIFICAÇÃO:
c) Seque o sistema dos canais com pontas de papel, tomando cuidado para não estender as pontas além do ápice amplamente aberto.
d) Compacte com cuidado o NeoMTA 2 na região apical, para criar uma barreira apical de 3 a 5 mm.
e) Confirme a colocação com um raio-x.
f) Sele o espaço restante do canal e feche o acesso coronal.
g) Comumente após a apicificação coloca-se uma restauração de coroa completa.
INDICAÇÕES
Procedimentos odontológicos em contato com o tecido pulpar vital, como: Capeamento pulpar direto e indireto, Forro e base cavitários, Pulpotomia e apexogênese, Procedimentos odontológicos em contato com o tecido perirradicular, como: Reparo de perfuração, Reabsorção, Obturação, Apexificação, Preenchimento de canal
CONTRA-INDICAÇÕES
• Hipersensibilidade às soluções cáusticas (pH alto).
• Não use para pulpectomia do dente decíduo (obturação / preenchimento do canal) a menos que o dente permanente sucessor esteja ausente.
ADVERTÊNCIAS
• O Pó do NuSmile NeoMTA 2 é cáustico, assim como todos os silicatos tricálcicos.
PRECAUÇÕES
• Evite o contato da pasta não misturada com a pele e a mucosa oral. Após contato acidental, lave e enxágue com água.
• Use luvas e óculos apropriados durante o uso.
• O Pó e o Gel do NuSmile NeoMTA 2 devem ser mantidos bem fechados.
• Proteja o Pó da umidade. Feche o frasco.
• Não contamine o Pó com um instrumento sujo ou molhado.
• Não contamine o Gel. Não remova a ponta de gotejamento nem insira nenhum instrumento no frasco.
• Evite tocar na ponta do frasco com qualquer superfície não estéril.
• Os produtos NuSmile NeoMTA 2 são fornecidos em embalagens limpas e não estéreis.
• O clínico deve seguir os protocolos estabelecidos para limpeza e desinfecção.
Veja: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Não encha demais os canais radiculares durante a obturação ou na apicificação.
• A fixação de silicatos tricálcicos é inibida em ambientes ácidos, como locais infectados.
REAÇÕES ADVERSAS
Inflamação aguda reversível da mucosa oral se for contatada com uma mistura não colocada.
INTERAÇÕES COM OUTROS MATERIAIS ODONTOLÓGICOS
Nenhuma conhecida.
ARMAZENAMENTO
Armazenar à temperatura ambiente, não refrigerar. Mantenha os frascos bem fechados. A umidade reduz a vida útil do pó.

български (BULGARIAN)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА СМЕС СТЪПКА ПО СТЪПКА
1. Поставете 1 лъжичка (≈0.5 мг или 0.1 мг) от NuSmile NeoMTA 2 на прах върху стъклена плочка.
2. Поставете една или две капки от гела NuSmile NeoMTA 2 до праха.
АБЕЛЕЖКА: Гелът придава устойчивост при контакт с вода за по-лесно изплакване и по-бързо втвърдяване, което липсва при други материали. Сместа става незабавно устойчива на отмиване, когато приготвена за циментиране.
3. Постепенно добавете толкова гел към праха, колкото е нужен, за да постигнете желаната консистенция. Прибавете гела като бъркате прахообразната/гелообразната смес и плътно я притискате към стъклената плочка, за да сте сигурни, че праха е изцяло овлажнен от гела. Констистенция за:
• Пулпотомия или апексификация – твърда пломба.
• Покриване на пулпа, основа/обвивка – твърда плобма или по-тънка, по избор
4. Ако веществото не се използва го покрийте с навлажнена стерилна марля или чист капак, за да се намали изпарението. Ако сместа изсъхне може да се използва допълнително гел за овлажняване на веществото.
5. Ако сместа е твърде лепкава добавете малко количество прах (по-малко от половин лъжичка). За други смеси използвайте по-малко гел. Алтернативно може да намажете тънък слой от сместа върху стъклената плочка, за да позволите известно изсъхване. След това използвайте ръба на шпатулата, за да съберете веществото в зависимост от състоянието на желаната консистенция.
КЛИНИЧНИ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА
NuSmile NeoMTA 2 е показан в Жълто
Индиректно или Директно покритие/Основа или обвивка
а) Завършете подготовката на кухината с изолиране с кофердам като използвате високоскоростно борче.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате вещество за индиректно покритие/основа или обвивка, преминете към стъпка d.
b) Премахнете кариесовото образование с помощта на кръгло борче на ниска скорост или използвайте ръчни инструменти.
c) Контролирайте кръвотечението като използвате разтвор по ваш избор (стерилен физ.разтвор, натрий хипохлорид (1.25-6.0%) или хлорхексидин). Ако кръвотечението все още продължава след 10мин., диагнозата е необратим пулпит и жизнена терапия използваща MTA може да не бъде назначена.
d) Използвайте апликатор по ваш избор, за да нанесете смесеното NuSmile NeoMTA 2 вещество върху откритата пулпа или в основата на кухината, като поддържате минимална дебелина от 1,5 мм.
e) Излишното вещество може да бъде премахнато с помощта на памучен тупфер, леко навлажнен със стерилна вода или физ.разтвор.
f) NuSmile NeoMTA 2 е устойчив на измиване след поставяне. Незабавно възстановете NeoMTA 2 с фотополимер, стъклен йономер, СМСЙ, компомер или цимент и корона. Като алтернатива може да използвате течен композит, СМСЙ, ЦОЕ или друг материал, за да закрепите NeoMTA 2преди окончателното възстановяване на зъба.
g) Проверете жизнеността на пулпата и потвърдете с рентгенова снимка.
Пулпотомия и Апексогенеза
а) Завършете подготовката на кухината с изолиране с кофердам като използвате високоскоростно борче.
b) Премахнете кариесовото образование с помощта на кръгло борче на ниска скорост или използвайте ръчни инструменти.
• При многокоренови зъби премахнете върха на пулпната камера и всички остатъци от коронарната пулпна тъкан до отвора на всеки коренов канал.
• При еднокоренови зъби премахнете пулпата до циментно-емайлното влакно или малко под него.
c) Контролирайте кръвотечението като използвате разтвор по ваш избор (стерилен физ. разтвор, натрий хипохлорид (1.25-6.0%) или хлорхексидин). Ако кръвотечението все още продължава след 10мин., диагнозата е необратим пулпит и се извършва пълна пулпектомия с обтурация.
d) Използвайте апликатор по ваш избор, за да нанесете смесеното NeoMTA 2 вещество върху откритата пулпа или в основата на кухината, покривайки пулпните пънчета, докато разнасяте MTA до краищата на околния дентин с минимална дебелина от 1,5 мм.
e) Излишното вещество може да бъде премахнато с помощта на памучен тупфер, леко навлажнен със стерилна вода или физ.разтвор.
f) NuSmile NeoMTA 2 е устойчив на измиване след поставяне. Незабавно възстановете NeoMTA 2 с фотополимер, стъклен йономер, СМСЙ, компомер или цимент и корона. Като алтернатива може да използвате течен композит, СМСЙ, ЦОЕ или друг материал, за да закрепите NeoMTA 2преди окончателното възстановяване на зъба.
g) Проверете жизнеността на пулпата и потвърдете с рентгенова снимка.
РЕЗОРБЦИЯ/ОБТУРАЦИЯ ИЛИ АПЕКСИФИКАЦИЯ
NuSmile NeoMTA 2 е показан в ЖЪЛТО; Гутаперча и канапопълнеж сапоказан в Розово.
а) Умъртвете, почистете и оформете каналната система използвайки интраканални инструменти като изолирате с кофердам.
b) Внимателно изчистете устната кухина като използвате натриев хипохлорит (1.25-6.0%) или хлорхексидин.
За Резорбция:
c) Изолирайте мястото на резорбтивния дефект.
d) Обтурирайте каналното пространство апикално на дефекта.
e) Поставете NuSmile NeoMTA 2 веществото в мястото на дефекта с инструмент по избор на лекуващия.
f) Внимателно уплътнете NuSmile NeoMTA 2 веществото с помощта на инструмент за амалгама, памучни тупфери или абсорбиращи хартиени щифтове.
g) Потвърдете поставянето с рентгенова снимка.
h) Излишното вещество може да бъде премахнато с помощта на памучен тупфер, леко навлажнен със стерилна вода или физ.разтвор.
i) Когато NeoMTA 2 веществото е твърдо (няколко минути) обтурирайте останалата част от канала и затворете коронарния отвор както обикновено.
Подробни клинични указания за употреба.
Продължение
За Обтурация или Коренна Апексификация
c) Подсушете каналната система с абсорбиращи канални щифтове като внимавате те да не преминат отвъд широко отворения връх.
d) Внимателно уплътнете NuSmile NeoMTA 2 в апикалната област, за да създадете от 3 до 5 мм апикална бариера.
e) Потвърдете поставянето с рентгенова снимка.
f) Обтурирайте останалото канално пространство и затворете коронарния отвор.
g) Пълно възстановяване на покритието обикновено се извършва след апексификация.
ПОКАЗАНИЯ
Индиректно пулпно покритие, Директно пулпно покритие, Частна пулпотомия, Кухинна обвивка/основа, Пулпотомия, Апексогенеза, Резорбция, Обтурация, Апексификация
ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
• Свръхчувствителност сред разяждащи разтвори (високо pH).
• Не използвайте за първична пулпектомия на зъб (обтурация/запълване на коренов канал), освен ако постоянния зъб липсва.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
• NuSmile NeoMTA 2 на прах е разяждащ, както и всички трикалциеви силикати.
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
• Да се избягва контакт на неясна смес с кожата или устната лигавица. След инцидентен контакт измийте и изплакнете с вода.
• Носете подходящи ръкавици и защитни очила по време на употреба.
• NuSmile NeoMTA 2 на прах и гел трябва да се държи добре запечатан.
• Пазете праха от влага. Затворете контейнера.
• Не замърсявайте праха с нечист или влажен инструмент.
• Не замърсявайте гела. Не отстранявайте върха на капкомера и не поставяйте никакъв инструмент в ботилката.
• Да се избягва да докосвате върха на бутилката до всяка нестерилна повърхност.
• NuSmile NeoMTA 2 продукти се предлагат в чисти нестерилни опаковки.
• Лекарското лице трябва да следва установените протоколи за почистване и дезинфекция.
Виж: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Не препълвайте кореновите канали, когато обтурирате или извършваше апексификация.
• Втвърдяването на трикалциеви силикати се забавя в кисела среда, като заразени зони.
НЕЖЕЛАНИ РЕАКЦИИ
Обратимо остро възпаление на устната лигавица, ако влезе в контакт с неясна смес.
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИ ЗЪБНИ МАТЕРИАЛИ
Неизвестно.
СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте при стайна температура, не съхранявайте в хладилник. Дръжте бутилките плътно затворени. Влагата намаля срока на годност на праха.

ČEŠTINA (CZECH)

NÁVOD NA POUŽITÍ
Materiál na léčbu kořene a dřeně
POSTUPNÝ NÁVOD NA MIXOVÁNÍ
1. Nadávkujte 1 naběračku (≈0,05 gm nebo 0,1 gm) Prášku NuSmile NeoMTA 2 na sklíčko.
2. Nadávkujte jednu nebo dvě kapky Gelu NuSmile NeoMTA 2 vedle prášku.
POZNÁMKA: Gel, na rozdíl od jiných kapalin, vytváří odolnost vůči vypláchnutí na jednodušší přeplachování a rychlejší usazování. Směs je okamžitě odolná vůči vypláchnutí, když je smíchaná jako tmel.
3. Postupně přidejte potřebné množství Gelu do Prášku na dosáhnutí požadované konzistence. Zamíchejte gel utlačením směsi prášku/gelu silně o sklíčko, aby se zajistilo důkladné zvlhčení prášku gelem. Konzistence pro:
• Pulpotomii nebo apexifikaci - pevný tmel.
• Zakrytí buničiny, základna/výstělka - pevný tmel nebo řidší, jestli vyžadováno.
4. Jestli není materiál určen na okamžité použití, překryjte smíchaný materiál gázovou hubkou navlhčenou v sterilní vodě nebo čistým krytem, abyste zamezili vypařování. Jestli směs vyschne, můžete přidat extra gel na zvlhčení materiál před jeho usazením.
5. Jestli je směs příliš lepkavá, přidejte malé množství prášku - méně než ½ naběračky. Při budoucí přípravě směsi použijte méně gelu. Případně rozetřete směs do tenké vrstvy na sklíčku, co umožní schnutí. Pak použijte okraj kovové lžíce na sesbírání Materiálu do tmelu nebo jiné požadované konzistence.
KLINICKÝ NÁVOD NA POUŽITÍ
NuSmile NeoMTA 2 je zobrazen žlutou
Přímé nebo nepřímé zakrytí buničiny/Základna nebo výstělka
a) Dokončete dutinový preparát pod izolací z gumové přehrádky pomocí vysokorychlostního vrtáku.
POZNÁMKA: Jestli aplikujete materiál určen na nepřímé zakrytí buničiny, základnu nebo výstělku, přeskočte na krok d.
b) Odstraňte zkaženou zubní strukturu pomocí okrouhlého vrtáku při nízké rychlosti nebo použijte ruční nástroje.
c) Kontrolujte krvácení pomocí vámi zvoleného roztoku (např. sterilní fyziologický roztok, chloman sodní (1,25-6,0%) nebo chlorhexidin). Jestli krvácení po 10 minutách nepřestává, diagnózou je nezvratné pulpitida a terapie vitální pulpy pomocí MTA nemusí být indikována.
d) Použijte aplikátor podle vlastního výběru na aplikování materiálu NuSmile NeoMTA 2 na odhalenou pulpu nebo dno ústního preparátu, přičemž udržujte minimální tloušťku 1,5 mm.
e) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
f) NuSmile NeoMTA 2 je po umístnění odolní vůči vypláchnutí. Okamžitě obnovte NeoMTA 2 lehkým tvrdnoucím kompozitním materiálem, skloionomerním cementem, RMGI kompomerem nebo agentem na aplikaci cementu a korunky. Případně můžete použít tekutý kompozitní materiál, RMGI, ZOE nebo jiné materiály na zajištění NeoMTA 2 před finálním restaurováním zubu.
g) Posuďte vitalitu pulpy podle potřeby a potvrďte radiografem.
PULPOTOMIE A APEXOGENEZE
a) Dokončete dutinový preparát pod izolací z gumové přehrádky pomocí vysokorychlostního vrtáku.
b) Odstraňte zkaženou zubní strukturu pomocí okrouhlého vrtáku při nízké rychlosti nebo použijte ruční nástroje.
• Při zubech s více kořeny odstraňte kořen pulpové komory a všechny zbytky tkaniva koronální pulpy po úroveň otvoru každého kořenového kanálku.
• Při zubech s jedním kořenem odstraňte pulpu po úroveň cementoskloviné hranice nebo níž.
c) Kontrolujte krvácení roztokem podle vlastního výběru (např. sterilní fyziologický roztok, chlornan sodní (1,25-6,0%) nebo chlorhexidin). Jestli krvácení po 10 minutách nepřestává, diagnózou je nezvratné pulpitida a jako náhrada se typicky vykonává úplná pulpektomie s obturací.
d) Použijte aplikátor dle výběru na aplikování smíchaného NeoMTA 2 materiálu na obnaženou pulpu nebo dno dutinového preparátu a zakryjte výčnělky pulpy, přičemž rozetřete MTA na okraje okolního dentinu s minimální tloušťkou 1,5 mm.
e) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
f) NuSmile NeoMTA 2 je po umístnění odolní vůči vypláchnutí. Okamžitě obnovte NeoMTA 2 lehkým tvrdnoucím kompozitním materiálem, skloionomerním cementem, RMGI kompomerem nebo agentem na aplikaci cementu a korunky. Případně můžete použít tekutý kompozitní materiál, RMGI, ZOE nebo jiné materiály na zajištění NeoMTA 2 před finálním restaurováním zubu.
g) Posuďte vitalitu pulpy podle potřeby a potvrďte radiografem.
RESORPCE/OBTURACE NEBO APEXIFIKACE
NuSmile NeoMTA 2 je zobrazen žlutou; Gutta percha a pečetidlo jsou zobrazeny růžovou.
a) Očistěte a vytvarujte systém kořenových kanálků pomocí nástrojů na použití vevnitř kanálků pod izolací s gumové přehrádky.
b) Jemně vypláchněte dutinový preparát pomocí chlornanu sodného (1,25-6,0%) r nebo chlohexidinu.
Pro resorpci:
c) Izolujte resorpční poškozenou část.
d) Ucpěte kanálkový prostor, který je apický vůči kazu.
e) Nadávkujte materiál NuSmile NeoMTA 2 do poškozené oblasti nástrojem zvoleném lékařem.
f) Jemně stlačte materiál NuSmile NeoMTA 2 pomocí malé zátky na amalgám, bavlněných pelet nebo papírků.
g) Potvrďte umístnění rádiografem.
h) Přebytečný materiál je možné odstranit pomocí bavlněné pelety jemně navlhčené v sterilní vodě nebo fyziologickém roztoku.
i) Když se materiál NeoMTA 2 stane tuhým (několik minut), ucpěte zbývající kanálkový prostor a uzavřete koronální vstup, jako normálně.
Pokračování podrobného klinického návodu na použití
Pro obturaci nebo apexifikaci kořene:
c) Vysušte kanálový systém papírkami, přičemž dávejte pozor, aby papírky nepřesáhli za široko otevřený apex.
d) Jemně zatlačte NuSmile NeoMTA 2 do apické oblasti na vytvoření 3 až 5 mm apické bariery.
e) Potvrďte umístnění rádiografem.
f) Ucpite zbývající kanálový prostor a uzavřete koronální vstup.
g) Úplné restaurování je normálně vykonáváno po apexifikaci.
INDIKACE
Nepřímé zakrytí buničiny, Přímé zakrytí buničiny, Částečná pulpotomie, Dutinová výstělka, Základna, Pulpotomie, Apexogeneze, Resorpce, Obturace, Apexifikace
KONTRAINDIKACE
• Přecitlivělost na kaustické roztoky (s vysokým pH).
• Nepoužívejte na pulpektomii mléčných zubů (obturace/výplň kořenových kanálků) mimo případů, když chybí nahrazující trvalý zub.
UPOZORNĚNÍ
• Prášek NuSmile NeoMTA 2 je kaustický jako všechny křemičitany trivápenaté.
PŘEVENTIVNÍ OPATŘENÍ
• Zabraňte kontaktu neusazené pasty s kůží nebo ústní sliznicí. V případě náhodného kontaktu, umyjte a přepláchněte vodou.
• Během používání mějte nasazené vhodné rukavice a ochranné brýle.
• Prášek a gel NuSmile NeoMTA 2 musí být během skladování dobře uzavřeny.
• Chraňte prášek před vlhkem. Uzavřete nádobu.
• Nekontaminujte prášek špinavým nebo vlhkým nástrojem.
• Nekontaminujte gel. Neodstraňujte hrot kapátka ani nevkládejte žádný nástroj do lahve.
• Zabraňte kontaktu hrotu lahve s jakýmkoli nesterilním povrchem.
• Produkty NuSmile NeoMTA 2 jsou dodávány v čistém nesterilním balení.
• Lékař by měl dodržovat stanovené postupy čištění a dezinfekce.
Viz: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Nepřeplňte kořenové kanálky při obturaci nebo vykonávání apexifikace.
• Usazení křemičitanů trivápenatých je blokováno v kyselém prostředí, jako například infikované oblasti.
NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY
Zvratný akutní zápal ústní sliznice v případě kontaktu s neusazenou pastou.
INTERAKCE S JINÝMI DENTÁLNÍMI MATERIÁLY
Žádné známé.
SKLADOVÁNÍ
Skladujte při pokojové teplotě, neuchovávejte v ledničce. Lahve skladujte pevně uzavřené. Vlhkost sníží životnost skladovaného prášku.

DANSK (DANISH)

Rod og pulpa behandlingsmateriale
TRINVIS BLANDINGSINSTRUKTION
1. Doser 1 skefuld (≈0,05 g eller 0,1 g) NuSmile NeoMTA 2 Pulver på en glasplade.
2. Dosér en eller to dråber NeoMTA 2 Gel ved siden af pulveret.
BEMÆRK: Gelen giver udvaskningsmodstand for lettere skylning og hurtigere sætning, hvilket andre væsker ikke gør. Blandingen er straks udvaskningsbestandig, når den blandes som en kit.
3. Tilsæt gradvist så meget Gel som nødvendigt i Pulveret for at opnå den ønskede konsistens. Indarbejd gelen ved at spartle Pulver/Gel-blandingen ud på glaspladen for at sikre, at alt Pulveret er fugtet grundigt af gelen. Konsistens til:
• Pulpotomi eller apexificering - fast kit
• Pulpadækning, base/foring - fast kit eller tyndere, hvis det ønskes.
4. Hvis materialet ikke skal bruges med det samme, skal du dække det blandede materiale med en gaze-svamp fugtet med sterilt vand eller et rent låg for at reducere fordampningen. Hvis blandingen bliver tør, kan ekstra gel bruges til at fugte materialet, inden det hærder.
5. Hvis blandingen er for klæbrig, tilsæt en smule Pulver- mindre end ½ skefuld. Brug mindre Gel til fremtidige blandinger. Alternativt, spred blandingen ud i et tyndt lag på glaspladen for lidt tørring. Brug kanten af en metalspatel til at samle materialet i en kit eller ønsket konsistens.
KLINISKE ANVISNINGER TIL BRUG
NuSmile NeoMTA 2 er vist med Gult Direkte eller indirekte pulpalåg/base eller foring
a) Udfør en kavitetsforberedelse under gummiafdækning ved hjælp af et high-speed bor.
BEMÆRK: Hvis der påføres materiale til et indirekte pulpa låg, base eller foring; gå til trin d.
b) Udbor karies tandstruktur ved hjælp af et rundt bor i et håndtag ved lav hastighed, eller brug håndinstrumenter.
c) Kontroller blødning ved hjælp af en opløsning efter eget valg (f.eks. sterilt saltvand, natriumhypochlorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin). Hvis der stadig er blødning efter 10 minutter, er diagnosen irreversibel pulpitis og vital pulpaterapi ved hjælp af MTA er muligvis ikke indikeret
d) Brug en applikator efter eget valg til at påføre blandet NeoMTA 2-materiale på den eksponerede pulpa eller bunden i kavitetsforberedelsen, idet du holder en minimumstykkelse på 1,5 mm.
e) Overskydende materiale kan fjernes ved hjælp af en bomuldspellet let fugtet med sterilt vand eller saltvand.
f) NuSmile NeoMTA 2 er udvaskningsbestandig, når den placeres. Dæk straks NeoMTA 2 med en let hærdende komposit, glasionomer, RMGI, compomer, eller forseglende cement og krone. Alternativt kan du bruge en flydende komposit, RMGI, ZOE eller andet materiale for at sikre NeoMTA 2 inden den endelige tandgendannelse.
g) Vurder pulpa vitalitet efter behov og bekræft med et røntgenbillede.
PULPOTOMI OG APEXOGENESIS
a) Udfør en kavitetsforberedelse under gummiafdækning ved hjælp af et high-speed bor.
b) Udbor karies tandstruktur ved hjælp af et rundt bor i et håndtag ved lav hastighed, eller brug håndinstrumenter.
• I flerrodede tænder fjern pulpamassekammerets låg og alle rester af koronalt pulpavæv til niveauet for åbningen af hver rodkanal.
• I enkeltrodet tænder skal du fjerne pulpamassen til niveauet for cemento-emaljekrydset eller lige under.
c) Kontroller blødning ved hjælp af en opløsning efter eget valg (f.eks. sterilt saltvand, natriumhypochlorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin). Hvis der stadig er blødning efter 10 minutter, er diagnosen irreversibel pulpitis og en fuld pulpektomi med obturation udføres typisk i stedet.
d) Brug en applikator efter eget valg til at påføre blandet NeoMTA 2-materiale på den eksponerede pulpa eller bunden i kavitetsforberedelsen, der dækker pulpastumperne, mens MTA smøres til kanterne af det omgivende dentin til en minimumtykkelse på 1,5 mm.
e) Overskydende materiale kan fjernes ved hjælp af en bomuldspellet let fugtet med sterilt vand eller saltvand.
f) NuSmile NeoMTA 2 er udvaskningsbestandig, når den placeres. Dæk straks NeoMTA 2 med en let hærdende komposit, glasionomer (RMGI eller compomer) eller forseglende cement og krone. Alternativt kan du bruge en flydende komposit, RMGI, ZOE eller andet materiale for at sikre NeoMTA 2 inden den endelige tandgendannelse.
g) Vurder pulpa vitalitet efter behov og bekræft med et røntgenbillede.
RESORPTION /OBTURATION OR APEXIFICERING
NuSmile NeoMTA er vist med Gult; Gutta percha og sealer er vist med Pink.
a) Debride, rengør og form rodkanalsystemet ved hjælp af intra-kanalinstrumenter under isolering med gummiopdæmning.
b) Skyl forsigtigt kavitetforberedelsen med natriumhypochlorit (1,25-6,0%) eller klorhexidin.
Til Resorption:
c) Isoler de defekte steder.
d) Skjul kanalrummet apikalt for defekten.
e) Placer NeoMTA 2-materiale på skadestedet med klinikers valg af instrument.
f) Pak forsigtigt NeoMTA 2-materiale med lille amalgam-stopper, bomuldspellet eller papirspidser.
g) Bekræft placering med et røntgenbillede.
h) Overskydende materiale kan fjernes med en bomuldspellet let fugtet med sterilt vand eller saltvand.
I) Når NeoMTA 2-materialet er fast (et par minutter), skal du tilstoppe det resterende kanalområde og lukke koronaltilgangen.
Detaljeret klinisk brugsanvisning fortsat
Til obturation eller rodapexificering
c) Tør kanalsystemet med papirspidser, uden at strække spidserne ud over en åben apex.
d) Pak forsigtigt NuSmile NeoMTA 2 i det apikale område for at skabe en 3 til 5 mm apikal barriere.
e) Bekræft placering med et røntgenbillede.
f) Bloker det resterende kanalområde, og luk den koronale adgang.
g) En fulddækkende gendannelse placeres normalt efter apexificering.
INDIKATIONER
Indirekte pulpalåg, Direkte pulpalåg, Delvis pulpotomi, Kavitetforing, Base, Pulpotomi, Apexogenese, Reparation, Obturation, Apexification
KONTRAINDIKATIONER
• Overfølsomhed over for kaustik (opløsninger med høj pH).
• Brug ikke til primær tandpulpektomi (obturation/fyldning af rodkanaler), hvis ikke den efterfølgerende permanente tand mangler.
ADVARSLER
• NuSmile NeoMTA 2 pulver er ætsende, ligesom alle tricalciumsilikater.
FORHOLDSREGLER
• Undgå kontakt af uhærdet blandet pasta med hud eller mundslimhinde. Efter en kontakt, vask og skyl med vand.
• Anvend egnede handsker og beskyttelsesbriller under brug.
• NuSmile NeoMTA 2 Pulver og gel skal holdes forseglet.
• Beskyt pulveret mod fugt. Luk beholderen.
• Forurer ikke pulveret med et urent eller fugtigt instrument.
• Forurer ikke gelen. Fjern ikke dråbespidsen eller sæt noget instrument i flasken.
• Undgå at berøring af flaskespidsen med enhver usteril overflade.
• NuSmile NeoMTA 2-produkter leveres i ren ikke-steril emballage.
• Lægen bør følge deres etablerede protokoller til rengøring og desinfektion.
Se: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Overyld ikke rodkanalerne, når du tilstopper eller udfører apexificering.
• Hærdning af tricalciumsilikater hæmmes i sure miljøer som inficerede steder.
BIVIRKNINGER
Reversibel akut betændelse i mundslimhinden, hvis den kommer i kontakt med uhærdet pasta.
INTERAKTIONER MED ANDRE
DENTALMATERIALER
Ingen kendt.
OPBEVARING
Opbevares ved stuetemperatur, må ikke afkøles.
Opbevar flasker tæt lukket. Fugt reducerer pulverets holdbarhed.

SUOMALAINEN (FINNISH)

Juurten ja pulpan hoitomateriaali
SEKOITUSOHJEET VAIHE VAIHEELTA
1. Lisää yksi kauhallinen (≈0,05 g tai 0,1 g) NuSmile NeoMTA 2 Jauhetta lasilevylle.
2. Lisää yksi tai kaksi tippaa NuSmile NeoMTA 2 Geeliä jauheen viereen.
HUOMIO: Toisin kuin muut nesteet, Geeli on pesuresistentti, jotta huuhtelu ja kovettuminen onnistuu helpommin. Seos on välittömästi pesuresistentti, kun ne on sekoitettu puttyksi.
3. Lisää geeliä vaiheittain jauheeseen, kunnes toivottu koostumus saavutetaan. Lisää spaattelilla geeliä jauhe/geeliseokseen ja paina tiukasti lasia vasten varmistaaksesi, että jauhe kostuu geelistä kokonaan. Suositeltu koostumus:
• Pulpotomia tai apeksifikaatio – kiinteä putty.
• Pulpan kattaminen, pohja/eristys – kiinteä putty tai halutessa ohuempi.
4. Jos materiaalia ei käytetä välittömästi, peitä seos steriilillä vedellä kostutetulla harsotaitoksella tai puhtaalla kupilla haihtumisen vähentämiseksi. Jos seos kuivuu, voi sen kostuttaa uudelleen geelillä ennen kovettumista.
5. Jos seos on liian tahmeaa, lisää pieni määrä Jauhetta – alle puolikkaan kauhallisen verran. Käytä jatkossa vähemmän Geeliä. Vaihtoehtoisesti voit levittää seoksen ohueksi kerrokseksi lasilevylle, jotta se kuivuu hieman. Kerää sitten metallispaattelin reunalla seosta puttyksi tai halutun koostumuksen seokseksi.
KLIINISET KÄYTTÖOHJEET
NuSmile NeoMTA 2 näytetään keltaisena
SUORA TAI EPÄSUORA PULPAN KATTAUS/POHJA TAI ERISTYS
a) Suojaa alue kofferdamilla, preparoi kaviteetti nopeakierroksisella poralla.
HUOMIO: Jos materiaalia käytetään epäsuorana pulpan katteena, pohja- tai eristysmateriaalina, siirry kohtaan d.
b) Ekskavoi karies pyöreällä poranterällä matalalla nopeudella tai käytä käsi-instrumentteja.
c) Kontrolloi verenvuotoa haluamallasi nesteellä (esim. steriilillä suolavesiliuoksella, natriumhypokloriitilla (1,25–6%) tai klooriheksidiinillä). Jos verenvuotoa on edelleen 10 minuutin kuluttua, on diagnoosina peruuttamaton pulpiitti ja elävän pulpan hoito MTA:lla ei ole indikoitua.
d) Lisää haluamallasi instrumentilla sekoitettua NuSmile NeoMTA 2:ta paljaan pulpan päälle tai preparoidun kaviteetin pohjaan, minimipaksuuden tulee olla 1,5 mm.
e) Ylimääräinen materiaali voidaan poistaa vanupallolla, joka on kostutettu steriilissä vedessä tai suolavesiliuoksessa.
f) NuSmile NeoMTA 2 on pesuresistentti heti asettamisen jälkeen. Tee välittömästi NeoMTA 2:n päälle paikka valokovetteisella yhdistelmämuovilla, lasi-ionomeerillä, hartsimodifoidulla lasi-ionomeerillä, kompomeerilla tai sementillä ja kruunulla. Vaihtoehtoisesti voit käyttää juoksevaa komposiittia, hartsimodifoitua lasi-ionomeeriä, sinkkioksidieugenolia tai muuta materiaalia NeoMTA 2:n kiinnittämiseksi ennen lopullista hampaan paikkaamista.
g) Arvioi pulpan vitaliteetti tarpeen mukaan ja varmista röntgenkuvalla.
PULPOTOMIA JA APEKSOGENEESI
a) Suojaa alue kofferdamilla, preparoi kaviteetti nopeakierroksisella poralla.
b) Ekskavoi karies pyöreällä poranterällä matalalla nopeudella tai käytä käsi-instrumentteja.
• Monijuurisessa hampaassa, poista pulpan katto ja kaikki koronaalisen pulpan kudos kunkin juurikanavan suulle saakka.
• Yksijuurisessa hampaassa, poista pulpa hammassementin ja kiilteen väliselle rajalle saakka tai hieman syvemmälle.
c) Kontrolloi verenvuotoa haluamallasi nesteellä (esim. steriilillä suolavesiliuoksella, natriumhypokloriitilla (1,25–6%) tai klooriheksidiinillä). Jos verenvuotoa on edelleen 10 minuutin kuluttua, on diagnoosina peruuttamaton pulpiitti ja tällöin suoritetaan tyypillisesti täydellinen pulpektomia obturaatiolla.
d) Lisää haluamallasi instrumentilla sekoitettua NuSmile NeoMTA 2:ta paljaan pulpan päälle tai preparoidun kaviteetin pohjaan, peittäen juurikanavien suut ja levittäen MTA:ta dentiinin reunoille vähintään 1,5 mm paksuudelta.
e) Ylimääräinen materiaali voidaan poistaa vanupallolla, joka on kostutettu steriilissä vedessä tai suolavesiliuoksessa.
f) NuSmile NeoMTA 2 on pesuresistentti heti asettamisen jälkeen. Tee välittömästi NeoMTA 2:n päälle paikka valokovetteisella yhdistelmämuovilla, lasi-ionomeerillä, hartsimodifoidulla lasi-ionomeerillä, kompomeerilla tai sementillä ja kruunulla. Vaihtoehtoisesti voit käyttää juoksevaa komposiittia, hartsimodifoitua lasi-ionomeeriä, sinkkioksidieugenolia tai muuta materiaalia NeoMTA 2:n kiinnittämiseksi ennen lopullista hampaan paikkaamista.
g) Arvioi pulpan vitaliteetti tarpeen mukaan ja varmista röntgenkuvalla.
RESORPTIO/OBTURAATIO TAI APEKSIFIKAATIO
NuSmile NeoMTA 2 näytetään keltaisena; guttaperkka ja tiivisteet näytetään pinkkinä.
a) Suojaa kofferdamilla, poista kuollut kudos, puhdista ja muotoile juurikanava juurikanavainstrumentein.
b) Huuhtele varovasti kaviteetti natriumhypokloriitilla (1,25–6%) tai klooriheksidiinillä.
Resorptioissa:
c) Eristä resorptiokohta.
d) Täytä juurikanava apikaalisesti resorptioon nähden.
e) Laita NuSmile NeoMTA 2:ta resorptiokohtaan haluamallasi instrumentilla.
f) Punssaa kevyesti NuSmile NeoMTA 2:ta pienellä amalgaamipunssarilla, vanupalloilla tai paperinastoilla.
g) Varmista täyttö röntgenkuvalla.
h) Ylimääräinen materiaali voidaan poistaa vanupallolla, joka on kostutettu steriilissä vedessä tai suolavesiliuoksessa.
i) Kun NeoMTA 2 on kovettunut (muutaman minuutin kuluttua), täytä jäljellä oleva juurikanava ja sulje pääsy kruunusta tavalliseen tapaan.
Yksityiskohtaisten kliinisten käyttöohjeiden jatkoa
Obturaatioissa ja juuren apeksifikaatioissa:
c) Kuivaa juurikanavat paperinastoin, varoen osumasta avointa apeksia syvemmälle.
d) Lisää varovasti NuSmile NeoMTA 2:ta apeksin alueelle ja luo 3–5 mm apikaalinen suoja.
e) Varmista täyttö röntgenkuvalla.
f) Täytä jäljellä oleva juurikanava ja sulje pääsy kruunusta.
g) Pysyvä hampaan paikka asetetaan tavallisesti apeksifikaation jälkeen.
INDIKAATIOT
Epäsuora pulpan kattaminen, Suora pulpan kattaminen, Osittainen pulpotomia, Kaviteetin suojaus, Pohjana, Pulpotomia, Apeksogeneesi, Resorptio, Obturaatio, Apeksifikaatio
KONTRAINDIKAATIOT
• Yliherkkyys voimakkaan emäksisille (korkea pH) aineille.
• Älä käytä maitohampaan pulpektomiassa (obturaatio/juurikanavien täyttö), ellei vastaava pysyvä hammas puutu kokonaan.
VAROITUKSET
• NuSmile NeoMTA 2 Jauhe on voimakkaan emäksistä, kuten kaikki trikalsiumsilikaatit.
VAROTOIMET
• Vältä kontaktia kovettumattoman seoksen ja ihon tai suun limakalvojen välillä. Jos kosketus tapahtuu, pese ja huuhtele vedellä.
• Käytä asianmukaisia käsineitä
• NuSmile NeoMTA 2 Jauhe ja Geeli tulee pitää tiukasti suljetuissa säiliöissään.
• Suojaa jauhetta kosteudelta. Sulje säiliö.
• Älä kontaminoi jauhetta likaisella tai kostealla instrumentilla.
• Älä kontaminoi geeliä. Älä irrota pipettikärkeä tai työnnä pullon sisään mitään instrumenttia.
• Vältä koskettamasta pullon kärkeä epästeriileihin pintoihin.
• NuSmile NeoMTA 2 -tuotteet toimitetaan puhtaassa, steriloimattomassa pakkauksessa.
• Kliinikkojen tulee noudattaa puhdistamiseen ja desinfiointiin liittyviä protokollia.
Katso: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Älä ylitäytä juurikanavia obturaation tai apeksifikaation yhteydessä.
• Trikalsiumsilikaatin kovettuminen heikentyy happamissa olosuhteissa, esim. infektoituneissa kudoksissa.
HAITTAVAIKUTUKSET
Parantuva suun limakalvojen akuutti tulehtuminen, jos kontakti kovettumattomaan seokseen tapahtuu.
YHTEISVAIKUTUKSET MUIDEN HAMMASLÄÄKETIETEEN MATERIAALIEN KANSSA
Ei tunnettuja yhteisvaikutuksia.
SÄILYTYS
Säilytä huoneenlämmössä, älä laita jääkaappiin. Pidä pullot tiukasti suljettuina. Kosteus lyhentää jauheen käyttöikää.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

Θεραπείαγιαρίζακαιπολφό
ΟΔΗΓΙΕΣΑΝΑΜΙΞΗΣ ΒΗΜΑ - ΒΗΜΑ
1. Τοποθετήστε 1 κουταλάκι (≈0.05 gm ή 0.1 gm)Σκόνη NuSmile NeoMTA 2 σε μια γυάλινη πλάκα.
2. Ρίξτε μια ή δυο σταγόνες Γέλης του NuSmile NeoMTA 2 δίπλα στη σκόνη.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η Γέλη προσδίδει αντοχή στο ξέβγαλμα για ευκολότερο ξέπλυμα και γρηγορότερη εφαρμογή, κάτι που άλλα υγρά δεν έχουν. Το μείγμα γίνεται αμέσως ανθεκτικό στο ξέβγαλμα μόλις αναμειχθούν τα υλικά.
3. Σταδιακά προσθέστε όση Γέλη χρειάζεται στην Σκόνη για να επιτύχετε την επιθυμητή υφή. Ενσωματώστε τη Γέλη σπατουλάροντας το μείγμα Σκόνης/Γέλης σταθερά στη γυάλινη πλάκα για να βεβαιωθείτε πως η Σκόνη είναι απόλυταυγρή από τη Γέλη. Επιθυμητή υφή για:
• Πολφοτομή ή Προκλητή Ακρορριζική Απόφραξη - σταθερή.
• Κάλλυμα πολφού, επένδυση κοιλότητας/βάση–σταθερή ή πιο λεπτόρευστη, εάν το επιθυμείτε.
4. Εάν το μείγμα δεν χρησιμοποιηθεί άμεσα, καλύψτε το με μια γάζα βρεγμένη με αποστειρωμένο νερό,ή με ένα καθαρό κάλυμμα για να μειώσετε την εξάτμιση. Εάν το μείγμα στεγνώσει, χρησιμοποιήστε επιπλέον Γέλη για να βρέξετε ξανά το υλικό πριν την χρήση.
5. Εάν το μείγμα είναι πολύ κολλώδες, προσθέστε μικρή ποσότητα Σκόνης- λιγότερο από ½ κουταλιά. Για μελλοντικά μείγματα, βάλτε λιγότερη Γέλη. Εναλλακτικά, απλώστε μια λεπτή στρώση από το μείγμα στη γυάλινη πλάκα και αφήστε το να στεγνώσει.Έπειτα χρησιμοποιήστε την άκρη της μεταλλικής σπάτουλας για να συγκεντώσετε το υλικό σε μια πηκτή μάζα ή στην επιθυμητή υφή.
ΙΑΤΡΙΚΕΣΟΔΗΓΙΕΣΧΡΗΣΕΩΣ
Το NuSmile NeoMTA 2 φαίνεται με ΚΙΤΡΙΝΟ
Έμμεσο ή Άμεσο Κάλυμμα Πολφού / Βάση ή Κοιλότητα
a) Ξεκινήστε προετοιμασίαγια σφράγισμα, με χρήση του ελαστικού απομονωτήρα, και χρησιμοποιήστε μιας υψηλής ταχύτηταςφρέζα.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν εφαρμόζετε υλικό για έμμεσο κάλλυμα πολφού, επένδυση κοιλότητας ή βάση, πηγαίνετε στο βήμα d.
b) Αφαιρέστε την τερηδόνα με χρήση κυκλικής φρέζας με χειρολαβή σε χαμηλή ταχύτητα ή με χρήση εργαλείων χειρός.
c) Ελέγξε την αιμορραγία με ένα διάλυμα της επιλογής σας (π.χ.αποστειρωμένο αλατόνερο, υποχλωριώδες νάτριο (1.25-6.0%) or)ή χλωρεξιδίνη . Εάν η αιμορραγία επιμένει μετά από 10 λεπτά, η διάγνωση είναι μη αναστρέψιμη πολφίτιδα και η θεραπεία με MTA μπορεί να μην ενδείκνυται.
d) Χρησιμοποιήστε το απλικατέρ της επιλογής σας για να εφαρμόσετε το μείγμα NuSmile NeoMTA 2 στον πολφό ή στην επιφάνεια κοιλότητας προς σφράγισμα, διατηρώντας 1.5 mm ελάχιστο πάχος.
e) Το υλικό που περισσεύει μπορεί να αφαιρεθεί με ένα βαμβακερό τακάκι ελαφρώς βρεγμένο με αποστειρωμένο νερό ή αλατόνερο.
f) Το NuSmile NeoMTA 2 είναι ανθεκτικό στο ξέβγαλμα όταν τοποθετείται. Αμέσως, κάνουμε επαναφορά μέσω NeoMTA 2 με ένα ελαφρύ σκληρυνόμενο σύνθετο, γυάλινο ιονομερές (RMGI ή σύνθετο), ή τσιμεντοκονίαμα και στέμμα. Εναλλακτικά,μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ρευστό σύνθετο,RMGI,ZOE ή άλλο υλικό για να σταθεροποιήσετε το NeoMTA 2 πριν την τελικήαποκατάσταση του δοντιού.
g) Αξιολογήστε τη ζωτικότητα του πολφού όπως απαιτείται και επιβεβαιώστε με μια ακτινογραφία.
ΠΟΛΦΙΟΤΟΜΗ ΚΑΙ ΑΚΡΟΡΡΙΖΟΓΕΝΕΣΗ
a) Ξεκινήστε προετοιμασία για σφράγισμα, με χρήση του ελαστικού απομονωτήρα, και χρησιμοποιήστε μιας υψηλής ταχύτητας φρέζα.
b) Αφαιρέστε την τερηδόνα με χρήση κυκλικής φρέζας με χειρολαβή σε χαμηλή ταχύτητα ή με χρήση εργαλείων χειρός.
• Σε δόντια με πολλές ρίζες αφαιρέστε την άνω μεριά του πολφού και όλα τα υπολείμματα ιστού του στεφανιάου πολφού στο επίπεδο του στομίου κάθε καναλιού ρίζας.
• Σε δόντια με μια ρίζα, αφαιρέστε τον πολφό στο επίπεδο της ένωσης τσιμέντου-σμάλτου ή λίγο πιο κάτω.
c) Ελέγξε την αιμορραγία με ένα διάλυμα της επιλογής σας (π.χ. αποστειρωμένο αλατόνερο, υποχλωριώδες νάτριο (1.25-6.0%) or) ή χλωρεξιδίνη . Εάν η αιμορραγία επιμένει μετά από 10 λεπτά, η διάγνωση είναι μη αναστρέψιμη πολφίτιδα και συνήθως ακολουθεί πλήρης πολφεκτομή με σφράγισμα.
d) Χρησιμοποιήστε ένα απλικατέρ της επιλογής σας για να εφαρμόσετε τομείγμαNeoMTA 2 στον εκτεθιμένο πολφό ή στο επίπεδο της κοιλότητας,καλύπτοντας τις ρίζες του πολφού ενώ απλώνετε το υλικό MTA στα άκρα της γύρω οδοντίνης με ελάχιστο πάχος 1.5 mm.
e) Το υλικό που περισσεύει μπορεί να αφαιρεθεί με ένα βαμβακερό τακάκι ελαφρώς βρεγμένο με αποστειρωμένο νερό ή αλατόνερο.
f) Το NuSmile NeoMTA 2 είναι ανθεκτικό στο ξέβγαλμα όταν τοποθετείται. Αμέσως, κάνουμε επαναφορά μέσω NeoMTA 2 με ένα ελαφρύ σκληρυνόμενο σύνθετο, γυάλινο ιονομερές (RMGI ή σύνθετο), ή τσιμεντοκονίαμα και στέμμα. Εναλλακτικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα ρευστό σύνθετο, RMGI, ZOE ή άλλο υλικό για να σταθεροποιήσετε το NeoMTA 2 πριν την τελική αποκατάσταση του δοντιού.
g) Αξιολογήστε τη ζωτικότητα του πολφού όπως απαιτείται και επιβεβαιώστε με μια ακτινογραφία.
ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΗ/ΜΠΛΟΚΑΡΙΣΜΑ Η ΑΠΟΦΡΑΞΗ
Το NuSmile NeoMTA 2 φαίνεται με Κίτρινο. Η Γουτα πέρκα και το σφραγιστικό υλικό είναι Ροζ.
a) Αφαιρέστε, καθαρίστε και σχηματίστε το κανάλι των ριζών χρησιμοποιώντας ενδοκαναλικά εργαλεία με χρήση του ελαστικού απομονωτήρα.
b) Ξεπλύνετε απαλά την κοιλότητα με υποχλωριώδες νάτριο (1,25-6,0%) ή χλωρεξιδίνη.
Για Επαναρρόφηση:
c) Απομονώστε το αναρροφητικό σημείο ελαττωμάτων.
d) Αποφράξτε τον χώρο του καναλιού εκεί που βρίσκεται το ελάττωμα.
e) Αδειάστε το υλικότου NuSmile NeoMTA 2 στο ελαττωματικό σημείο με ένα ιατρικό εργαλείο της επιλογής σας.
f) Ακουμπήστε μαλακά το NuSmileNeoMTA 2 με ένα μικρό εργαλείο αμαλγάματος, βαμβακερό τακάκι ήχώνους χαρτιού.
g) Επιβεβαιώστε την τοποθέτηση με ακτινογραφία.
h) Το υλικό που περισσεύει μπορεί να αφαιρεθεί με ένα βαμβακερό τακάκι ελαφρώς βρεγμένο με αποστειρωμένο νερό ή αλατόνερο.
i) Όταντομείγμα NeoMTA 2 σκληρύνει (εντόςλίγωνλεπτών), αποφράξτε τον εναπομείναντα χώρο του καναλιού και κλείστε την στεφανιαία πρόσβαση όπως κάνετε κανονικά.
Λεπτομερείς κλινικές οδηγίες χρήσης
Για αποκατάσταση ήΠροκλητή Ακρορριζική Απόφραξη Ρίζας:
c) Στεγνώστε τα κανάλια με κώνους χαρτιού, ενώ προσέχετε να μην επεκτείνετε τους κώνους πέρα από ένα ανοιχτό άκρο.
d) Ακουμπήστε μαλακά τοNuSmileNeoMTA2τοπικά, για να δημιουργήσετε ένα τοπικό εμπόδιο από 3 έως 5 mm.
e) Επιβεβαιώστε την τοποθέτηση με ακτινογραφία.
f) Αποφράξτε τον χώρο του καναλιού πουμένει και κλείστε την πρόσβαση στη στεφανιαία περιοχή.
g) Μια πλήρης αποκατάσταση τοποθετείται κανονικά μετά την απόφραξη.
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Έμμεσο Κάλλυμμα Πολφού, Άμεσο Κάλλυμα Πολφού, Μερική πολφοτομή, Επένδυση Κοιλότητας, Βάση, Πολφοτομή, Ακρορριζογένεση, Αναρρόφηση, Αποκατάσταση, Προκλητή Ακρορριζική Απόφραξη
ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
• Υπερευαισθησία σε καυστικά (υψηλού pH) διαλύματα.
• Μην χρησιμοποιηθεί σε πολφεκτομή νεογιλών δοντιών (αποκατάσταση/γέμιση ρίζας καναλιού)εκτός και αν το μόνιμο δόντι δεν υπάρχει.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
• Η σκόνη του NuSmile NeoMTA 2 είναι καυστική, όπως και ό,τι περιέχει πυριτικό ασβέστιο.
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ
• Αποφύγει την επαφή μη τοποθετημένου μείγματοςμε το δέρμα ή το στοματικό βλεννογόνο. Μετά από τυχαία επαφή, πλύνετε και ξεπλύνετε με νερό.
• Φορέστε κατάλληλα γάντια και προστατευτικά γυαλιά κατά τη χρήση
• Η σκόνη και γέλη του NuSmile NeoMTA 2 πρέπει να φυλάσσονται καλά σφραγισμένες.
• Προστατεύω τη σκόνη από την υγρασία.Κλείνετε πάντα το δοχείο.
• Μην μολύνετε την σκόνη με βρώμικα ή υγρά εργαλεία.
• Μην μολύνετε την γέλη. Μην αφαιρείτε το σταγονόμετρο και μη βάλετε κανένα εργαλείο στην φυάλη.
• Αποφύγει την επαφή του άκρου της φυάλης με οποιαδήποτε μη αποστειρωμένη επιφάνεια.
• Τα προϊόντα NuSmile NeoMTA 2 παρέχονται σε καθαρή, μη αποστειρωμένη συσκευασία.
• Ο ιατρος πρέπει να ακολουθήσει τα καθιερωμένα πρωτόκολλα για καθαρισμό και απολύμανση.
Δείτε: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Μην παραγεμίσετε τα κανάλια ρίζας κατά απόφραξη ή κατά Προκλητή Ακρορριζική Απόφραξη.
• Το στέγνωμα του πυριτικού ασβεστίου αναστέλλεται σε όξινα περιβάλλοντα όπως μολυσμένες τοποθεσίες.
ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣΑΝΤΙΔΡΑΣΕΙΣ
Θεραπεύσιμηοξεία φλεγμονή του στοματικού βλεννογόνου, σε περίπτωση επαφής με αχρησιμοποίητο μείγμα.
ΑΛΛΗΛΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣΜΕΑΛΛΑΟΔΟΝΤΙΚΑΥΛΙΚΑ
Καμία γνωστή.
ΦΥΛΑΞΗ
Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μην ψύχεται. Διατηρήστε τα μπουκάλια καλά κλειστά. Η υγρασία θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της σκόνης.

MAGYAR (HUNGARIAN)

Gyökér- és fogbélkezelő anyag
KEVERÉSI UTASÍTÁSOK LÉPÉSRŐL LÉPÉSR
1. Helyezzen 1 kanál (≈0,05 g vagy 0,1 g) NuSmile NeoMTA 2 Port egy üveglapra.
2. Tegyen egy vagy két csepp NuSmile NeoMTA 2 Gélt a por mellé.
MEGJEGYZÉS: A Gél kimosási ellenállást biztosít a könnyebb öblítés és a gyorsabb kötés érdekében, ez más folyadékok esetében nem áll fenn. Amint a keverék tömésé keverődik, azonnal mosási ellenállást tanúsít.
3. A kívánt konzisztencia elérése érdekében fokozatosan adjon hozzá annyi gélt, amennyi szükséges. Vigye fel a Gélt úgy, hogy a Por/Gél keveréket szilárd állapotban összekeveri az üveglapon, hogy a Gél alaposan megnevesítse az összes port. Következetesség a következőkhöz:
• Pulpotómia vagy apexifikáció – szilárd tömés.
• Gyökérfedél, alap/bélés – szilárd tömés vagy vékonyabb, ha szükséges.
4. Amennyiben az anyagot nem akarja azonnal felhasználni, a párolgás csökkentése érdekében fedje le az összekevert anyagot egy steril vízzel megnedvesített gézszivaccsal, vagy tiszta fedővel. Ha a keverék kiszárad, a kötés előtt használhat extra gélt az anyag átnedvesítéséhez.
5. Ha a keverék túl ragacsos, adjon hozzá egy kis adag Port, kevesebb mint ½ kanállal. A jövőbeni keverékekhez használjon kevesebb Gélt. Alternatív megoldásként az elegyet vékony rétegen elterítheti az üveglapon, hogy lehetővé tegye a száradást. Ezután egy fém spatula szélével gyűjtse össze az anyagot tömítéssé, vagy egyéb kívánt állagá.
KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT FOGBÉL „SAPKA"/ALAP VAGY BÉLÉS
a) Nagy sebességű fúróval végezzen el egy üregelőkészítést gumigát-szigetelés mellett
MEGJEGYZÉS: Amennyiben az anyagot egy közvetett fogbél „sapkára", alapra, vagy bélésre alkalmazza, ugorjon a d pontra.
b) Vájja ki a fogszuvasodás fogszerkezetét egy alacsony sebességű kézi kerek fúróval, vagy pedig használjon kézi szerszámokat.
c) Szabályozza a vérzést a választott oldattal (pl. steril sóoldat, nátrium hipoklorit (1,25-6,0%) vagy klórhexidin). Ha 10 perc elteltével is fennáll a vérzés, a diagnózis visszafordíthatatlan pulpitis, és az MTA-t alkalmazó vitális pulpaterápia nem javasolt.
d) Az Ön által választott applikátorral vigye fel a vegyes NuSmile NeoMTA 2 anyagot a feltárt fogbélre, vagy a feltárt üreg aljára, fenntartva legalább egy 1,5 mm vastagságot.
e) Steril vízzel vagy sóoldattal kissé megnedvesített pamutpellettel el lehet távolítani a felesleges anyagot.
f) Felhelyezve a NuSmile NeoMTA 2 ellenáll a mosásnak. Könnyen keményíthető kompozit, üvegionomer, RMGI, kompozit, hézagolt cement, vagy korona segítségével állítsa helyre a NeoMTA 2-t. A NeoMTA 2 rögzítésére, a végleges foghelyreállítás előtt, alternatív megoldásként használhat folyékony kompozitot, RMGI-t, ZOE-t vagy más anyagot.
g) Szükség szerint értékelje a fogbél vitalitását, és erősítse ezt meg röntgenfelvétellel.
PULPOTÓMIA ÉS APEXOGENEZIS
a) Nagy sebességű fúróval végezzen el egy üregelőkészítést gumigát-szigetelés mellett.
b) Vájja ki az összes fogszuvasodás fogszerkezetét egy alacsony sebességű kézi kerek fúróval, vagy pedig használjon kézi szerszámokat.
• Többgyökeres fogaknál távolítsuk el a pépkamra tetejét és a koronális pépszövet minden maradványát az egyes gyökércsatornák nyílásának szintjéig.
• Egygyökeres fogaknál távolítsa el a pépet a cement-zománc csatlakozás szintjéig vagy kissé alatta.
c) Egy Ön által választott oldat segítségével (például steril sóoldat, nátrium-hipoklorit (1,25-6,0%) vagy klórhexidin) ellenőrizze a vérzést. Ha 10 perc elteltével is fennáll a vérzés, a diagnózis visszafordíthatatlan pulpitis, és helyette tipikusan teljes pulpectomiát végeznek obturációval.
d) Az Ön által választott applikátorral vigye fel a vegyes NeoMTA 2 anyagot a szabad bélre, vagy pedig az előkészített üreg aljára, eltakarva a pulpaszarvakat, és terjessze ki az MTA-t legalább 1,5 mm vastagságig a környező dentin széleihez.
e) Steril vízzel vagy sóoldattal kissé megnedvesített pamutpellettel el lehet távolítani a felesleges anyagot.
f) Felhelyezve a NuSmile NeoMTA 2 ellenáll a mosásnak. Könnyen keményíthető kompozit, üvegionomer, RMGI, kompozit, hézagolt cement, vagy korona segítségével állítsa helyre a NeoMTA 2-t. A NeoMTA 2 rögzítésére, a végleges foghelyreállítás előtt, alternatív megoldásként használhat folyékony kompozitot, RMGI-t, ZOE-t vagy más anyagot.
g) Szükség szerint értékelje a fogbél vitalitását, és erősítse ezt meg röntgenfelvétellel.
FELSZÍVÓDÁS/OBTURÁCIÓ VAGY APEXIFIKÁCIÓ
NuSmile NeoMTA 2 Sárgával van megjelenítve; a Gutta percha és a szigetelőanyag pedig Rózsaszínnel.
a) Csiszolják, tisztítsák meg és alakítsák ki a gyökércsatorna-rendszert csatornán belüli eszközökkel gumigát-szigetelés alatt.
b) Öblítse le óvatosan az üregkészítményt nátrium-hipoklorit (1,25-6,0%) vagy klórhexidin alkalmazásával.
Felszívódáshoz:
c) Különítse el a reszorpciós hibahelyet.
d) Zárja el a csatornarést apikálisan.
e) A NuSmile NeoMTA 2 anyagot helyezze a hibásodás helyére, az orvos által használt műszer segítségével.
f) Óvatosan tömörítse el a NuSmile NeoMTA 2 anyagot egy kis amalgám dugóval, pamutpelletekkel vagy papírhegyekkel.
g) Röntgenfelvétel segítségével ellenőrizze az elhelyezést.
h) Steril vízzel vagy sóoldattal kissé megnedvesített pamutpellettel el lehet távolítani a felesleges anyagot.
i) Amikor a NeoMTA 2 anyag szilárd (néhány perc), tömítse el a megmaradt csatornateret, és zárja be a koronális hozzáférést.
A részletes klinikai alkalmazás folytatása
Elzáródás vagy gyökér-apexifikáció esetén:
c) Papírhegyek segítségével szárítsa fel a csatornarendszert és ügyeljen arra, hogy a pontokat ne nyújtsa át egy szélesre nyílt csúcson.
d) Óvatosan tömörítse a NuSmile NeoMTA 2-t az apikális régióban, hogy 3–5 mm-es apikális gátat hozzon létre.
e) Röntgenfelvétel segítségével ellenőrizze az elhelyezést.
f) Tömítse el a megmaradt csatornateret, és zárja be a koronális hozzáférést.
g) A teljes lefedettség helyreállítása általában az apexifikációt követően történik.
JELZÉSEK
Közvetett fogbél „sapka", Közvetlen fogbél „sapka", Részleges pulpotomia, Üregbélés, Bázis, Pulpotómia, Apexogenezis, Felszívás, Eldugulás, Apexifikáció
ELLENJAVALLATOK
• Túlérzékenység a maró (magas pH) oldatokkal szemben.
• Ne használja elsődleges fog pulpectomiára (obturáció/gyökércsatorna-kitöltés), kivéve, ha az állandó utófog hiányzik.
FIGYELMEZTETÉSEK:
• A NuSmile NeoMTA 2 Por maró hatású, csakúgy, mint az összes trikalcium-szilikát.
ÓVINTÉZKEDÉSEK
• Kerülje el, hogy a kevert paszta kapcsolatba kerüljön a bőrrel, vagy pedig a szájnyálkahártyával. Véletlen érintkezés esetén mossa és öblítse le vízzel.
• Használat közben viseljen megfelelő kesztyűt és védőszemüveget.
• A NuSmile NeoMTA 2 Port és Gélt jól lezárva kell tartani.
• Óvja a Port a nedvességtől. Zárja le a tartályt.
• Ne szennyezze a Port tisztátalan vagy nedves eszközzel.
• Ne szennyezze a Gélt. Ne távolítsa el a cseppentő hegyét, és ne tegyen semmilyen eszközt az üvegbe.
• Kerülje el, hogy a palack hegye steril felülethez érjen.
• A NuSmile NeoMTA 2 termékek tiszta, nem steril csomagolásban kerülnek szállításra.
• A klinikusnak a tisztításhoz és fertőtlenítéshez be kell tartania a bevett protokollokat.
Lásd: www.cdc.gov/infectioncontrol/pdf/guidelines/disinfection-guidelines-H.pdf
• Az apexifikáció végzése vagy elzárása során NE töltse túl a gyökércsatornákat.
• A trikalcium-szilikátok megkötése savas környezetben, például fertőzött helyeken gátolt.
MELLÉKHATÁSOK
A száj nyálkahártyájának reverzibilis akut gyulladása, ha érintkezésbe kerül a be nem állított pasztával.
EGYÉB FOGÁSZATI ANYAGOKKAL VALÓ KÖLCSÖNHATÁSOK
Nem ismertek.
TÁROLÁS
Szobahőmérsékleten tárolandó, ne tegye hűtőbe. Az üvegeket szorosan zárva kell tartani. A nedvesség csökkenti a por eltarthatóságát.